

Apocalipsis

Nuna ra Jesucristo, ja ua ya yø hya bi 'yutra Xuua, bi japi da badi te ja ngue di nja m'mefa.

¹ Nuya yø hya ja ua, guehya nnepra Jesucristo da fadi hanja ya. Oja bi japra Jesucristo ngue nu'u yø mēfi Oja, da badi hanja ya yø hya ja ngue n'na zihmantho di nja. Nugä drá Xuua, ra Jesucristo bá penngagui rá anxε, bi jaqui dá padi hanja na ra hya na.

² Ma ga xi'ahua te gä dá nu. Ga xi'ahua hanja na te gäma hya dá øde. Ra Jesucristo bi xiqui xanho hanja na rá hya Oja.

³ Nuna rá hya Oja bi t'urqui, ra mmēnthi di nthēui te'o da manna hya p'u ha di mpeti yø 'yεc'ei. 'Nε xquet'a ra mmēnthi di nthēui yø ja'i da 'yøde hanja ya yø hya nt'ot'i. Nu te ra hya da 'yøde, gue'a da 'yøt'a. A nuya yø hya ja ua, himma ya'atho di nja ya.

⁴ Nugä drá Xuua dadi zenguagä'u yø 'yεc'ei rá m'map'u yoto yø hñini rá njap'u ja ra häi Asia. Oja di jap'ahua 'nε da hyut'a ni mmaihua. Nuna Oja i 'buhya, ximmangu dyø pa xa thogui ya mi 'bui, 'nēhyø pa di map'u, hangū yø pa di sigue di m'mai. Di jap'ahua na ra Espiritu Santo, nuna εntho yoto yø nyot'i i nequi p'u ni hyandrá nthuts'i Oja.

⁵ Di jap'ahua na ra Jesucristo, guehna xifi xanho yø ja'i hanja Oja na. Go rá māditho bi bēnnate 'mø

m̄i d̄u n̄a, 'n̄ε guehna ja rá ts'edi ngue d̄i m̄anda gátho yø dast'abi 'b̄ucua ja ra ximh̄ai na. Guehna ra Cristo d̄i mac̄j̄u 'n̄ε bi d̄u. Nu'a rá ji bi māni, gue'a i hoga mā ts'oquih̄u'a.

⁶ Nun̄a ra Cristo øt'e ngue mā n'yoh̄u p'̄u ha d̄i m̄anda ngue ndast'abi. Bi 'dacj̄u ra 'b̄efi ngue dyø mm̄acj̄ah̄u, para ngue d̄a z̄ap'̄u ḡa th̄anneh̄u n̄a Oja rá Papá. A nuyá, ma ḡa εspah̄u n̄a ra Cristo maguesε, ngue ja rá ts'edi para z̄antho. Da ngut'atho.

⁷ A nuyá, nun̄a ra Cristo, nu'mø bi zøhø di 'yε mah̄εts'̄i, d̄a n'youi ra gūi. Gátho yø ja'̄i d̄a nu. Nuyá yø ja'̄i bi cuarp̄u ja ra pont'̄i d̄a nu 'mø bi zøhø. Nu'mø bi nu yø ja'̄i 'b̄ucua ja ra ximh̄ai, ḡa d̄i n̄ya d̄umm̄i. D̄a ngut'atho.

⁸ Nun̄a mā Hm̄uh̄u Oja jase rá ts'edi, ngun̄a ra hya xicj̄u, i εn̄a: “A nuḡa para z̄antho dí 'b̄ui, porque ya nm̄i 'b̄ucä p'̄u bá f̄adi bá n̄ja yø cosa ja ya. D̄a guehya, nu yø cosa i ja, jap'̄u rá n̄zegui, p̄ε nuḡa ḡa sigue ḡa m'm̄ai para z̄antho”, i εn̄a. Porque nun̄a Oja i 'b̄uh̄ya, ximm̄angu dyø pa xa thogui ya m̄i 'b̄ui, 'n̄ehyø pa d̄i map'̄u, hanḡu yø pa di sigue d̄i m'm̄ai.

⁹ Nuḡa drá Xuua, ḡa dad̄i ncuh̄u, ḡathogah̄u, ya mā n'yoh̄u ra Jesucristo. A nuyá, di tocagah̄u ngue dí s̄ah̄u ra n'̄u ya. P̄ε ḡa dí oh̄u rá 'yε ra Cristo nun̄a di hac̄j̄u ra ts'edi ngue ḡa seti hanḡu ra n'̄u ja ngue ḡa thoh̄m̄u. A nu'mø mā m'm̄ucä p'̄u Patmos, ja n'na ra t'uh̄ai ja m̄ade ra jathe, ja dá op'̄u ra f̄adi. Bi joqui ngue dá mambrá hya Oja, dá xicä yø ja'̄i te'o n̄a ra Jesucristo.

10 Nuna n'na ra pa ngue mi thanne yø ja'i ra Hmu Jesús, ra Espíritu Santo bi pärcagui ma nthandi, 'da ma'dan'yo dá nu. Dá øcua ja ma xatha ngue nts'edi ga nzoca n'na n'cēi. Nup'u dá øde, tengutho 'mø bi 'bixtra corneta.

11 Nu'a bi zoqui bi 'yεngui:

—A nugä para zantho dí 'bui, porque ya nmi 'bucä p'u bá fudi bá nja yø cosa i ja ya. Da guehya, nu yø cosa i ja, jap'u rá nze gui, pe nugä ga sigue ga m'mui para zantho. Ague Xuua, dami cuatro sacua te ga gui nnu ya. Gui pennbá ra sacua yø 'yεc'ēi 'bu'u yoto yø hñini rá njap'u ja ra häi Asia. Nuya yoto yø hñini ya, guehna ra hñini Efeso, ra hñini Esmirna, ra hñini Pérgamo, ra hñini Tiatira, ra hñini Sardis, ra hñini Filadelfia, ra hñini Laodicea.

12 Nugä drá Xuua, dá 'bärbaya ngue dá hēt'a nzoqui. Pe nu'mø ma 'bät'i, dá nu yoto yø mfoxiyo ngue ra oro.

13 Nup'u ja'u yoto yø mfoxiyo p'uya, dá hēt'i ngue et'inde n'na ra n'yohu. He rá he söt'e asta yø gua. Rá tiya p'uya, ga ra oro di ngut'i.

14 Yø xtä p'uya, ga ra t'axi, εna ra t'axca xidε'yo ogue ra t'axca se. Yø dä p'uya, di yoxni tengutho rá thai ra sibi.

15 Yø gua p'uya, di yoxni tengutho ra t'εgui 'mø bá pømp'u ja ra orno ngue xa mma mats'uxt'i xandønho. Nu'a ga nt'øde 'mø bi nya p'uya, tengutho gui hi ra ndate dehe.

16 Nup'u ja rá 'yε ngue rá n'yēi, i ha yoto yø sø. I pømp'u ja rá ne n'na ra ts'anjuai ja yoho yø hēti. Rá hmi p'uya, di yoxni tengutho gui yotra hyadi 'mø hinte juti.

17 Ma h_εrp_u 'bäi, dá t_ägui teng_utho n'na r_a d_u, dá sop'_u ja y_ø gua. B_i macrá 'y_ε ngue r_a n'y_εi, bi doscag_ui, bi 'y_εng_ui:

—'Yo guí s_u. Go guecä dí 'b_ui para z_antho, porque ya nm_i 'b_ucä p'_u bá f_udi bá nja y_ø cosa i ja ya. Da guehya, n_u y_ø cosa i ja, jap'_u rá nz_εgui, p_ε n_ugä g_a sigue g_a m'm_ui para z_antho.

18 Guecä dí 'b_ui hang_u r_a pa. 'N_ε bi hn_u ngue dá t_u, p_ε n_uya dí 'b_ui para z_antho ya. Go dí h_agä r_a nsogui ngue r_a nd_ate, go dí h_agä r_a nsogui p'_u 'b_uhy_ø ánima.

19 A n_uyá, d_am_i cuat_ra s_ucua_a te gäma_a h_uya guí n_uu ya. Cuat_ra s_ucua_a'a te b_i nja ya, da gue'a te d_i nja m'm_εfa.

20 N_uyá, g_a xi'i te g_a mb_ønya yoto y_ø s_ø gá n_uua ja ma n'y_εigä ya. Co 'n_εhya yoto y_ø mfoxiyo ngue r_a oro di mäsqui, g_a xi'i te g_a mb_øn_i. N_uya yoto y_ø s_ø gá n_u, guehya g_a mb_øn_i ngue yoto y_ø m_εfi Oja ya. Guehya 'b_εt'o p'_u d_i mp_εti y_ø 'y_εc'ε_i ngue yoto y_ø hn_in_i ya. A n_uya yoto y_ø mfoxiyo gá n_u, guehya g_a mb_øn_i ngue yoto 'b_ui y_ø 'y_εc'ε_i ya.

2

1 D_am_i 'yotr_a carta, guí p_εnnb_ab_i rá m_εfi Oja 'b_εt'o p'_u 'b_uhy_ø 'y_εc'ε_i'a r_a hn_in_i Efeso. Ja ua ya y_ø h_uya guí 'yot'i, guí 'y_εmb_i: “Ng_una r_a h_uya mmanna ja yoto y_ø s_ø p'_u ja rá n'y_εi, n_una di th_εrba m_ade ha ja yoto y_ø mfoxiyo ngue r_a oro. I _εna:

2 Dí pa_cä te gä guí øth_u. Dí pa_di ngue guí ha r_a ts'εdi guí ørpah_u rá 'b_εfi Oja. 'N_ε guí seti hang_u r_a n'_u guí thohm_u. Dí pa_cä ngue h_in g_ad_i nsix_u y_ø ts'oc'ε_i. 'N_ε dí pa_di ngue p_øny_ø ja'_i ngue nne

da hyä'ah_u, i ɛnā ngue ma representante. Pɛ gá hyaspa_h rā güenda te gā 'yo ya yø ja'i ya, 'nɛ gá tinnba_h ngue guehya fɛhni ya.

³ Guí seti hangū rā n'ɛ guí thohm_u, 'nɛ 'bɛ i'da ngue ɛmmɛi ørcagui ma 'bɛfi, hinha gā ngohyø mmɛi.

⁴ Pɛ nugä jap'ɛ n'na rā hyā nná sɛ'ah_u. Nunā rā hyā nā ngue zits'ɛtho gadi maɕj_u, ya hinni mantho gadi maɕj_u tengutho p'ɛ bá fadi, ngue janjuanī gá hyo ni mmɛi gá maɕj_u.

⁵ Dami bɛni ha bi njap'ɛ guá ets'i ngue gadi maɕj_u. A nuyá, dami 'bä'ni mmɛih_u n'na zihmantho, dami maɕj_u tengutho gmi øth_u m'mɛt'o. A nu'mø ngue hinguí nne gui maɕj_u, gā mmagä p'ɛ ngue gā hacä ni mfoxiyoh_u p'ɛ ha ja.

⁶ A nuna n'na rā hyā jap'ɛ guí øth_u, dí nnu manhogä nā, ngue madits'ɛ guí nnu manhoh'ɛ yø hyā xännbabi yø ja'i rā Nicolás. A nugä p'ɛya, xquet'a 'nɛqui madits'ɛ dí nnu manhogä nā rā hyā nā.

⁷ Nu rā ja'i ja rá gu, da 'yøhya yø hyā ja ua xihyø 'yɛc'ɛi rā Espíritu Santo, i ɛnā: Nu rā ja'i da bōni ngue da dapra nts'o i ja, gā unna nt'ɛdi ngue da zaprá ndät'ä rā za 'bäp'ɛ ja rá nhuaza Oja. Nu'mø bi za rā ndät'ä rā ja'i, rā ja'i p'ɛya di m'mɛi para zantho, i ɛnā”.

⁸ Dami 'yotra carta, gui pennbabi rá mɛfi Oja 'bɛt'o p'ɛ 'bɛhyø 'yɛc'ɛi'a rā hnini Esmirna. Ja ua ya yø hyā gui 'yot'i, gui 'yɛmbi: “Nguna rā hyā mmanā ya mi 'bɛ 'mø mambá fadi bá nja yø cosa

i ja ya, 'nɛ di sigue dɪ m'mai para zantho. Guehna bi dɪ nɑ, pɛ mahɔmbɪ m'mai. I ɛnɑ:

⁹ Dí pacá te gá guí øthɘ. Dí padɪ ngue xangu ra n'nɘ guí sáhɘ. 'nɛ dí padɪ ngue guí hyoyahɘ, ngue hɪn'yɘ ra mɛnyu. Pɛ madague'a, tate dɪ muui nɑ ra nho di 'da'ahɘ Oja. Dí padɪ ngue nnømmɪn'ɘ'ahɘ yø ja'ɪ nɪya ɛnɑ ngue yø judío. Pɛ nɪya yø ja'ɪ ya, guehya hɪngyø ja'ɪ Oja ya, sinoque guehya yø ja'ɪ ra zithu ya.

¹⁰ 'Yo guí suhɘ'a te ra n'ɘ ja ngue guí thohmɘ ya. Porque ra zithu dɪ nja ra pa da 'yøt'e ngue guí n'ofádihɘ. Ja da fap'ɘ p'ɘya ngue'mø majuanɪ guí ɛc'ɛigahɘ xanho, oque hɪn'nɑ. Di sɑ'ahɘ ra n'ɘ n'net'a ma pa, pɛ 'yogui hɛgahɘ madague'a guí tuhɘ. Cabo gɑ jut'ahɘ connɑ 'da'yo te para zantho.

¹¹ Nu ra ja'ɪ ja rá gu, da 'yøhya yø hyɑ ja ua xihyø 'yɛc'ɛɪ ra Espírɪtu Santo, i ɛnɑ: Nu ra ja'ɪ da bønɪ ngue dɑ dapra nts'o i ja, ya hɪnda tho'a rá yondi ra ndate, i ɛnɑ”.

¹² Dami 'yotra carta, gui pennbabi rá mɛfi Oja 'bet'o p'ɘ 'bɘhyø 'yɛc'ɛɪ'a ra hnɪnɪ Pérgamo. Ja ua ya yø hyɑ guí 'yot'i, guí 'yɛmbɪ: “Nguna ra hyɑ mmanna pønna ne n'na ra juai mandø nts'atho, ja yoho yø hɛti, i ɛnɑ:

¹³ Dí pacá te gá guí øthɘ. Dí padɪ ngue guí 'bɘhmɘ p'ɘ ha 'bɘhyø ja'ɪ dɪ manda ra zithu. Pɛ dí padɪ ngue guí ɛc'ɛigahɘ xandønho. Nu'mø ra pa mɪ hatra ts'ɛdi ra zithu'ɘ nɪ mmɛnguɘ ya, ngue bi bɛntra Antipas bi hyo, bi ɘpi ngue xifi xanho yø ja'ɪ hanja'a ma hyɑ, pɛ hɪngá hyɛgahɘ.

14 A nuyá, jap'u 'da yø hya guí øthü ngue hĩndĩ nnu manhogä. Porque nuna ra hya bi nxännbate manjam'mø ra Balaam, 'bap'u 'da ni amigohü ngue tenna ra hya na. Guehna bi xännbabi ra Balac, bi xifi ngue da japyø judío da 'yøtra ts'oqui, ngue da zi'a te pørpabi yø dahmu, m'mefa p'uya di n'yots'om'mäi.

15 Nuna man'na ra hya p'uya, xquet'a 'bap'u 'da ni amigohü ngue tenna hya bi nxännbate ra Nicolás. Conque nuna ra hya xännbate na, madits'u ngue dí nnu manhogä na.

16 Pe nuyá, 'yo gadi unna 'yu yø ja'i ngue di xähya yø hya bi nxännbate na dí xi'ahü ya. Dami xihyø ja'i ngue nuna ra hya xännbi, da hyep'u. Porque nu'mø himbi ne yø ja'i da hyep'u na ra hya di xädi, ga mmasägä p'u. Nuya yø ja'i hĩngui nne da hyep'u ya yø hya di xädi, ga säsegä'be conna juai pømmane.

17 Nu ra ja'i ja rá gu, da 'yøhya yø hya ja ua xihyø 'yεc'εi ra Espíritu Santo, i εna: Nu to da bõni ngue da dapra nts'o i ja, ga japi da zi ra hmε bí ja mahεts'i, guehna ra hmε hĩngui facua ja ra ximhäi na. 'Nε ga unna n'na ra t'udo xa nt'axi. Nuna ra t'udo ga unni, nt'ot'i n'na ra thũhu ma'da'yo, hĩjongui padĩ hanja. Sinoque ja ngue da bāε hanja'a to da hyanna do, i εna”.

18 Dami 'yotra carta, gui pēnnbabi rá mēfi Oja 'bet'o p'u 'būhyø 'yεc'εi'a ra hnĩni Tiatira. Ja ua ya yø hya gui 'yot'i, gui 'yēmbi: “Nguna ra hya mmanná Ts'unt'u Oja, nuna di yoxni yø dā tengutho gui 'yotrā thai ra sibi. Yø gua p'uya, di

yoxni tengutho ra t'εgui mats'uxt'i xandønhø. I εna:

¹⁹ Dí paçä te gä guí øthø. Dí paði ngue gaði maçju 'nε dí paði ngue n'na ngu n'na gaði mmahmø. Dí paði ngue guí εç'εigahø xandønhø. Dí paði ngue guí øpaha rá 'bεfi Oja. Dí paði ngue nu'a te ra n'ø guí thohmø, gä guí sεthø. Dí paði ngue nu'a te ra nhø guí øthø, mañ'na tate xanhø te guí øthø ya, ngue'mø rá maði.

²⁰ Pε nuçä, jap'ø n'na ra hya nna s'ahø. Porque nunä ra hya xännbate ra Jezabel, gaði unthohø ra 'yu. Nunä ra xisu na, i εna ngue Oja di bεnnbabi ra hya xännbate, pε himma juani. Porque dí paði ngue hä't'ø yø ja'i xännbi. Embi ngue säthø di n'yots'om'mäi ra ja'i, 'nε embi ngue säthø da za ra ngø ørpabi yø dahmu.

²¹ Nuçä dí tømä na ra Jezabel, xamhmathø da hyep'ø'a rá n'yots'om'mäi ga 'yo, pε hingui nne da hyep'ø.

²² Janangue nuçä, ga japi di hyenni da 'yoxrá t'ots'i. Ga japi da zä ra n'ø. Nu to gä xa hyät'i ngue n'yots'om'mäiui, nu'mø hñdi 'bätyø mmøi ya hä't'i ngue da hyep'ø ra nts'o øt'e, xquet'a ga japi ngue mathoguithø da zä ra n'ø.

²³ Nunä ra Jezabel, ga hogä yø ja'i nuçä xa hyät'i, i nnøpe ngue yø baçi. Ja da bap'ø yø 'yεç'εi 'bøi ndap'ø bi zä p'øya ngue dí parbabi yø n'yomfeni yø ja'i, nu te gäma hya mbemp'ø ja yø mmøi n'na ngu n'na, gä dí paði. N'na ngu n'na'ahø, nu te gä guí øthø gue'a ra njut'i di nja'a.

²⁴ Pε nunä ra Jezabel xännbate ra hya p'ø ja ra hnini Tiatora, xangu hingui nne guí tεhnø na ra hya na. Porque nuçä yø hya εxa di xähyø ja'i ngue

nne da badi xandønhø te εga 'yo rá hya ra zithu, ya hinguí nne guí xähmü ya yø hya ya. Pε conni parte, ya hin'yü te gdá sá'ahü.

²⁵ Nuna ra hya ya xcá benthü, dami sigue ngue gue'a gdí n'yohü'a ya, asta gue'mø dá εcä mahøn'a.

²⁶ A nuyá, nu to da bønü ngue da dapra nts'o i ja, 'nε da 'yøt'e te dadi 'bεpi, 'nε di sigue da 'yøt'e asta guep'ü rá nεgui, guehna ra ja'i ga unná cargo ngue di manda yø nación.

²⁷ Ma Papá bi 'dajma cargo, ga ja'ahü p'üya ga 'da'a ni cargohü. Pε mandø nzaquitho ra ts'edi ga 'da'ahü. Nu'mø himbi 'yøtyø ja'i na ra hya guí xihmü da 'yøt'e, guí japhü yø ja'i tengutho 'mø bi thespa ra t'εgui n'na ra ts'øye, ngue 'bexti mpøde.

²⁸ Xquet'a ga 'da'ahü ra dasø bí pøx'mø xudi.

²⁹ Nu ra ja'ija rá gu, da 'yøhna ra hya xihyø 'yεc'ei ra Espíritu Santo”.

3

¹ Dami 'yotra carta, guí pennbabi rá mεfi Oja 'bet'o p'ü 'bähüø 'yεc'ei'a ra hnini Sardis. Ja ua ya yø hya guí 'yot'i, guí 'yεmbi: “Nguna ra hya mmanna to pennbabi ra Espíritu Santo ya yoto yø hnini, nuna ha yoto yø sø. I εna: Dí pacä te gä guí øthü. Dí padi ngue nup'ü ha guí yahü, guí εna ngue ya guí øthü xandønhø rá 'bεfi Oja. Dí pacä p'üya ngue himma juani guí n'yohü rá ts'edi Oja.

² 'Yo nimantho guí säyathohü, dami mpefi ngue guí hathü ra ts'edi yø ja'i. 'Yo guí nnehü ngue nimantho da hεp'ü Oja mi'da yø ja'i. Porque dí nnugä ngue guí säyathohü, guehna hinguí nnu manho ma Ojagä naya.

3 Mañ'nan'yo mi 'yøt'e ngue gui pumbɛni ya yø hya bi sän'nah. Nu te gäma hya bi si'i gui 'yøth, da gue'a gui 'yøth'a. 'Yo nimantho gui säyathoh. Nu'mø hingá ja ndummæi gui 'yøth ya yø hya dí xi'ah ya, jagui thambɛnih ya ga søcä p'æ gui 'bæhma, tengutho 'mø bi zøhræ bæ, porque hingui pahma tema ora ga søhø.

4 Pɛ dí paði ngue nu'p'æ ja ræ hnini Sardis, 'bæp'æ 'da yø 'yɛc'ɛi ngue hɛndi ts'onnyø he bi un'Oja. Guehya 'dap'æ ga n'yo'be ya, da hye yø t'axcæ he. Gue'a yø njut'i'a ngue himbi ts'onnyø he bi t'unni.

5 A nuyá, nu to da bøni ngue da dapra nts'o i ja, gue'a da hye rá t'axcæ he'a, 'nɛ hingæ thujpabi rá thuhu p'æ ja ræ libro nt'ot'i yø thuhu ya yø ja'i ja ræ 'da'yo te. Nu'p'æ 'bæhma Papá, conyø anxɛ 'dap'æ 'bæhmi, ja ga mmangä p'æ ngue guehya ma ja'i ya.

6 Nu ræ ja'i ja rá gu, da 'yøhna ræ hya xihyø 'yɛc'ɛi ræ Espiritu Santo”.

7 Damj 'yotra carta gui pɛnnbabi rá mɛfi Oja 'bɛt'o p'æ 'bæhyø 'yɛc'ɛi'a ræ hnini Filadelfia. Ja ua ya yø hya gui 'yot'i, gui 'yɛmbi: “Nguna ræ hya mmanä majuanj ngue gä ræ nho øt'e, 'nɛ nu'a ræ hya mma gä majuanj. Guehna hannbabi rá nsogui ræ dast'abi David. Nu'mø bi xocra goxthi, hɛnjongui sä da nøt'e. Nu'mø bi nøtra goxthi, hɛnjongui sä da xoqui. I ɛna:

8 Dí pacä te gä gui øth. Dí paði ngue nuna ma 'bɛfi, maði zits'æ gui hæ ræ ts'ɛdi gui 'yøth na ræ 'bɛfi na. A nu'a gnj 'yørpæh masu na ræ hya dí mma, hingui cøngæh ma thuhu, janægue dá xoc'ah n'na ræ goxthi ngue hɛnjongui sä da nøt'e.

⁹ A nuyá yø ja'í o rá 'yε rá zithu, guehya εxá εnā ngue yø judío ya, pε hímma juani ngue guehya mā ja'igā ya, sinoque fεhni. A nuyá yø ja'í ya, gā japā ngue di ndantyøhmū p'ε ha guí 'bεhmε. Ja dā bap'ε p'εya ngue dadi mā'ahε.

¹⁰ Nugā dí xi'ahε ngue gui seti hangū rá n'ε ja ngue gui thohmε. Nunā rá hyā dā 'bεp'i gui 'yøthε, gue'a gā 'yøthε'a. Janangue nuyá, gā fāxahε 'mø gā sāhε rá n'ε dā thogui gātho yø ja'í 'bui rá nguni nximhäi. Ja dā fap'ε ndana rá ja'í dā bøni ngue xanho rá nt'εc'εi.

¹¹ N'na zihmantho gā ma εcä. 'Yo gadi thøhmε nā rá hyā ya xcā bεnthε, n'namhma ngue hinga n'nan'yo to di tocabi rá njut'i ja ngue di n'na'ahε.

¹² A nuyá, nu to dā bøni ngue dā dapra nts'o i ja, gue'a dā gohi ngue drá døts'e rá ngu mā Oja'a. 'Nε hijnjam'mø dā 'uemp'ε di m'mäi. Nu'a rá thuhu mā Oja, gā cuarpabi rá ja'í. 'Nε gā cuarpabi rá ja'í rá thuhu nā rá 'da'yo Jerusalén bí ja mahεts'i, gue'a rá hnini mā Oja'a. 'Nε xquet'a gā cuarpabi rá ja'í mā 'da'yo thuhu.

¹³ Nu rá ja'í ja rá gu, dā 'yøhna rá hyā xihyø 'yεc'εi rá Espiritu Santo”.

¹⁴ Dami 'yotra carta, gui pennbabi rá mεfi Oja 'bet'o p'ε 'bahyø 'yεc'εi'a rá hnini Laodicea. Ja ua ya yø hyā gui 'yot'i, gui 'yεmbi: “Nguna rá hyā mmanā zant'a majuanī te mma. Nunā xifi xandønho yø ja'í hanja nā rá hyā majuanī. Conná nguehna bi nhogui te gāma cosa bi zān'Oja ngue bi nja. I εnā:

15 Dí paçä te gä guí øth_u. Dí pađi ngue ni xinga gue'a gui hyεgagui p'_u, ni xinga gue'a gđi ha ra ts'edi gui tεnngagui ma hya. A nuyá, i nne gui sänni te gui 'yøt'e. O bien ngue gui hyεgagui p'_u, ogue xingui hya ra ts'edi gui tεnngagui ma hya.

16 Pe comma ngue xøgue zi juat'atho gui εc'εigui, nuya njuantho gui mma thi ya.

17 Guí εna ngue ya gyø mmεmmetih_u, ya hinte gadi 'bεhm_u. Ya gä gue'a te guí øt'e gui εmhm_u ya. ¿Ua hin gadi umhm_u ra güenda ngue ra 'yanthi gá nthεh_u? Porque mađi zits'_u te di ja'ah_u. Guí hyoyah_u nup'_u go bi zä. Gyø xädäh_u nup'_u go bi zä. Conque ni xingra ulu di ja ngue gui hyeh_u.

18 Janangue dí xi'ah_u ngue gui tänngbah_u ra oro ma datho xandønho, ya xpá thop'_u ja ra sibi. Nu'mø ngue da guehna di ja'ah_u na, ya majuani ngue gui mmεmmetih_u 'mø. 'Nε gui tänngbah_u ra ulu tate mandø nt'axitho gui hyeh_u, n'namhma ngue ya hinni mantho gui pes'ni sä ngue da hin'y_u te gui hyeh_u. Damı tänngbah_u ra 'yεthi ni hu ngue ra colirio, di coxni däh_u, n'namhma ngue da zä ni nxädä gui thohm_u.

19 A nugui, nu'_u gä dađi mađi, nu'mø hinga gue'a ga 'yo, nugä dí fei ngue dađi hejpi te øt'e. Janangue nuyá, ga fεp'ah_u 'mø ngue hingui hya ra ts'edi gui 'bä'ni mmaih_u ya.

20 Dí 'bäcä p'_u ja ra goxthi dí nzonhnategä. Nu ra ja'i da 'yøde te dí xifi, da xogagui rá mmai ga cat'i. Ga nsäya p'_u ja rá mmai ra ja'i. Ga n'amigo'be, 'dap'_u ga nsihmε'be.

21 A nuyá, nu ra ja'i da bøni ngue da dapra nts'o i ja, ga unna nt'edi ngue 'dap'_u ga mmi'be

p'ɥ dadi m̄anda. Tenguthogä ngue dá dapra nts'o, janangue nup'ɥ di m̄anda ma Papá 'dap'ɥ dí hu'be.
 22 Nu ra ja'í ja rá gu, da 'yøhna ra hya xihyø 'yɛc'ei ra Espiritu Santo”.

4

1 Mi tho'a te gäma hya dá nugä p'ɥya, mahøndá nnøts'e ngue da hanmahets'i. Dá handa n'na ra goxthi ngue nsoqui. Nu'a nmi ya'be p'ɥya, nu'mø nzoqui, ɛna gue'mø m'mixt'i ra corneta'a ga ya. Bi 'yɛngui:

—Bí 'yɛcua ya. Ga ut'a'í te ja ngue di nja m'mefa —bi 'yɛngui.

2 Nu'a ra ora'a p'ɥya, bi pärcagui ma nthandi ra Espiritu Santo. Dá handa n'na ra nthuts'i bí ja mahets'i. Nup'ɥ ja ra nthuts'i p'ɥya, ja hup'ɥ Oja.

3 Nuna dá handi ngue huxpɥ ja rá nthuts'i, dá nu ngue di yoxni p'ɥ hudi, tengutho gui yoxni ra dospi ngue ra jaspe, n'youi ra caha xa ntheni ngue ra cornalina. Nup'ɥ hudi, jap'ɥ n'na ra nyot'i ngue ra sano, ga ra jaxhmu.

4 Xá 'yɛt'inde 'däte magoho yø nthuts'i p'ɥ hudi. N'na ngu n'na'ɥ yø nthuts'i hup'ɥ n'na nc'ei, ga he yø t'axca he. 'Da'a n'na ra corona ngue ra oro oxyø ya.

5 Nup'ɥ hu Oja, ja pøp'ɥ yø hüei, ja nɛxpɥ yø ngäni 'mø bí nya. Nup'ɥ ni hyandra nthuts'i Oja, jap'ɥ yoto yø nyot'i ngue danzø. Gue'ɥ nnøpa ts'edi ra Espiritu Santo'ɥ yø nyot'i.

6 Nup'ɥ ja ra xequi socra nthuts'i p'ɥya, titho tengutho ra jathe p'ɥ gui nɛqui. Pɛ thotra nthandi ra ja'í tengutho ra xito.

Nup'ɥ ja ra nthuts'i, gä goho yø ts'at'i 'bäi 'da'a n'na'ɥ ja yø te. Ngu rá hmi, ngu rá xatha, gä ja yø dä.

⁷ Nu'a rá mædi, di nɛqui tengutho n'na ra dafanzate. Nu'a rá yoho, di nɛqui tengutho n'na ra ndøtoro. Nu'a rá hyu, ja rá hmi tengutho ra ja'i. Nu'a rá goho, di nɛqui tengutho ra dátäni di hmahyø zahua.

⁸ Gä goho, i ja 'dato yø zahua n'na ngu n'na. Nup'ɥ ja yø zahua, ngu yø 'bizahua, ngu maxøts'e, gä ma zinni ja yø dä. Ra pa, ra xui hingui säya ngue ɛna:

—Nuna Oja na, guehna ma datho di nsupi. Guehna ma datho di nsupi. Guehna ma datho di nsupi. Guehna Oja ra hmu na ngue jase rá ts'edi, guehna 'bæhna ya, 'nɛhyø pa xa thogui ya mi 'bæi, 'nɛhyø pa di map'ɥ, hangu yø pa di sigue di m'mæi —i ɛna.

⁹ Nguna ra hya ga 'yɛspabi Oja 'nɛ di ja mammadi Oja. N'na ndi ngu n'na ndi da 'yɛspabi Oja,

¹⁰ nu'ɥ 'däte magoho huxyø nthuts'i di mäspɥ hu Oja, gä ndantyoħmu ngue thanne Oja nuna 'bæi para zantho. N'na ngu n'na ɛnyø corona ngue sop'ɥ ni hyant'Oja. I ɛna:

¹¹ —Ague ma Oja'i, gue'e ma Hmu'æhe. Gue'e ni 'yup'ɥ mathoguitho da hnu mansu'i. 'Nɛ ni 'yup'ɥ da t'ɛts'a'i, porque jase ni ts'edi ngue gá hoqui tanto yø cosa i ja. Nu'i, bi nja'i mpähä guá sänni te bi nja, gue'a ja'a ya.

5

¹ Nuna Oja huxpɛ ja rá nthuts'i, dá hɛti ngue fo rá n'yɛi n'na ra sɛcua ngue m'máni. Nt'ot'i mbo ra sɛcua 'nɛ nt'ot'i maxɔts'e. Nup'ɛ ja rá nyanj ra sɛcua n'youi yoto yø seyo sammj ngue hĩndi nxɛdi.

² Dá nu n'na ra anxɛ ngue mandø nzaquitho ga ya, ra ndɔts'edi ga 'yøtra nt'änni, i ɛna:

—¿To da bɔni di ntate ya ngue da zä da xɔjpa yø seyo samra sɛcua, para ngue di nxɛdi? —bi 'yɛna.

³ Pɛ hĩnjombi bɔni ngue xta nzä da xɛdi, ni xinga guerp'ɛ mahɛts'i, ni xinga guecua ja ra häi, ni xinga guerp'ɛ 'bɛhyø ánima. Hĩnjombi bɔni ngue xta nzä xta xɔjpa yø seyo ra sɛcua ngue xta nnu te nt'ot'i.

⁴ Nugä p'ɛya janjuanj ngue di zoni, porque hĩnjombi bɔni ngue xta xɔcyø seyo ngue xta nnu yø letra nt'ot'i ra sɛcua.

⁵ Nu'ɛ 'däte magoho nja'i, bi 'yɛnga n'na:

—Yo nimantho guí zoni, porque nuna ni hu ngue ra dafanzate, rá mɛni ra Judá 'nɛ rá mɛni ra dast'abi David, go bi dahna ya. Go da zä da xɔcya yoto yø seyo samra sɛcua naya.

⁶ Dá nugä n'na ra Dɛ'yo ngue 'bäp'ɛ 'bɛ Oja p'ɛya. Di nɛquĩ ngue n'yodui yø mɛdi bi nja 'mø mĩ tho. Xa 'yɛt'inde'ɛ di mäspɛ 'bɛ Oja. Ja yoto yø danj, ja yoto yø dä. Nuya yø dä p'ɛya, guehya nne da ma ngue ra Espiritu Santo handi gä rá nguni nximhäi.

⁷ Nuna ra Dɛ'yo, bi ganna sɛcua mi ca rá n'yɛi Oja p'ɛ hudi.

⁸ Mj ganna sɛcua p'ɛya, nuya goho i 'bäi n'na ngu n'na yø ts'at'i ra nthuts'i, co 'nɛhya 'däte ma goho hup'ɛ ja yø nthuts'i, gä bi ndantyoɦmu p'ɛ 'bähra Dɛ'yo. I ha 'da'a n'na ra 'bida ni hu ngue ra arpa. Nɛ the 'da'a n'na ra mohi ngue ra oro, yup'ɛ ra hoga

bopo. Nuna ra bopo, guehna rá mhmat'Oja øtyø ja'i ya o rá 'yε Oja na.

⁹ 'Nε tuta n'na ra thuhu ngue ma'da'yo, i εna thuhu: “Nu'i, gue'e ní 'yup'u ngue gui canna sɛcua, gui xøjpa yø seyo n'youi. Porque gue'e bi tho'i, 'nε conni ji gá jurpabi yø ts'oqui yø ja'i ya o rá 'yε Oja. Guehya yø ja'i 'bɛi ndap'u bi zä yø häi, 'nε 'dama 'dan'yo yø hya gá nya n'na ngu n'na.

¹⁰ Gá unyø 'bɛfi yø ja'i ngue dyø mmäcja, para ngue da dannede Oja. 'Nε gá unyø 'bɛfi yø ja'i ngue di ndast'abi, ngue di manda gä ra ximhäi”.

¹¹ Ma nu mahøn'a p'uya, dá nu ngue mandøngu dyø anxε xá 'yɛt'inde'u 'däte magoho di mäts'u goho 'bäp'u ja yø ts'at'i ra nthuts'i. Pε nu'a gangu yø anxε dá nugä, yø mahuaḥi ngue yø mahuaḥi'a gandøngu yø mahuaḥi yø anxε dá nugä ngue tuhu.

¹² Janjuani ngue ra ndøts'edi gá 'yεna:

—Nuna ra De'yo bi tho, guehna ní 'yup'u ngue da 'yεspabi yø ja'i na. Da manyø ja'i ngue guehna jase rá ts'edi na, 'nε di manda'a te gäma cosa i ja, go guehna jase rá mfaḍi na. Janangué ní 'yup'u da hnu mansu 'nε da t'εspi.

¹³ Dá øcä p'uya ngue mandøngutho i tuhu. Gätho'a te bá sän'Oja ngue ja yø te, gä tuhu, ngup'u mahɛts'i, nguua ja ra ximhäi, ngup'u 'bɛhyø ánima, ngup'u ja yø jathe. Gä 'da ga 'yεntho:

—Nuna Oja hup'u ja rá nthuts'i, co 'nεhra De'yo, guehya ma datho nne ngue da hnu mansu ya. 'Nε da hma ngue maguesε ja yø ts'edi. Guehya jatho ngue da t'εspi hangu ra pa ya —i εna.

¹⁴ A nu'u goho i 'bäi n'na ngu n'na yø ts'at'i ra nthuts'i, 'da ga 'yεntho:

—Xandønhø ngue ngu'a dī nja —bi 'yɛnā.

A nūya mī 'dāte māgohø dī māspɥ hū Ojā p'ɥya, gā bī ndantyoħmū ngue thanne Ojā nūnā 'bɥi para zantho.

6

¹ Dā nūgā rā Dɛ'yo p'ɥya, ngue bi xøts'a rá madi'ɥ yoto yø seyo. Nū'a n'na'ɥ goho 'bäp'ɥ ja yø ts'at'i rā nthuts'i p'ɥya, rā ndø ts'edi gā yā, ɛnā rā ngāni p'ɥ dá øde ngue ɛnguī:

—Bí 'yɛcua, n'namhma gui hyɛti xanho —bi 'yɛnguī.

² Mā nhannigā p'ɥya, dá nū n'na rā t'axa ndøfani. Nū'a rā tøgue, fo rá 'yɛ n'na rā nsa. Bi t'unna n'na rā corona. Bī ma p'ɥya ngue dā øtra tūnhni. Pɛ himbá thapi. Nūnā, ndap'ɥ bi zā nī ma bí tahrā tūnhni.

³ Nū'a rā Dɛ'yo p'ɥya, mī xøts'a rá yoho rā seyo. Bi 'yɛngā'a rá yoho 'bäp'ɥ ja rá ts'at'i rā nthuts'i p'ɥya:

—Bí 'yɛcua, n'namhma gui hyɛti xanho —bi 'yɛnguī.

⁴ Mā nūgā p'ɥya, bá ɛp'ɥ n'na rā thenga ndøfani. Nū'a rā tøgue, bi t'unná ts'edi ngue dā japi dī ndūnhø ja'i 'bɥcua ja rā ximhäi. N'na ngu n'na dī nhyo. Bi t'unna n'na rā majuai.

⁵ Nū'a rā Dɛ'yo p'ɥya, mī xøts'a rá hyu rā seyo. Bi 'yɛngā'a rá hyu 'bäp'ɥ ja rá ts'at'i rā nthuts'i p'ɥya:

—Bí 'yɛcua, n'namhma gui hyɛti xanho —bi 'yɛnguī.

Mā nhannigā p'ɥya, dá nū n'na rā 'bondøfani. Nū'a rā tøgue p'ɥya hā n'na rā pesa.

⁶ Dā øcā p'ɥya ngue bá nya'a hup'ɥ made hapɥ 'bä'ɥ goho 'bäp'ɥ ja yø ts'at'i rā nthuts'i. Bi 'yɛnā:

—Nu'a n'na kilo ra trigo, di muui'a te nthaha n'na pa ra nzäbi. Nu'a hyu kilo ra cebada, di muui'a te nthaha n'na pa ra nzäbi. Pe ra aceite 'nēhra vino hinda nexra muui'a —bi 'yēna.

⁷ Ra De'yo p'uya, mi xots'a rá goho ra seyo. Bi 'yēngä'a rá goho i 'bäp'u ja rá ts'at'i ra nthuts'i p'uya:

—Bí 'yēcua, n'namhma gui hyēti xanho —bi 'yēngui.

⁸ Ma nhannigä p'uya, dá nu n'na ra nduhmi ndøfani. Nu'a ra tøgue p'uya ni hu ngue ra Ndate. Nup'u ja rá xutha ra tøgue, bá 'bēfa p'u'a ra xequi 'bähyo ánima. Guehna bi t'unná ts'edi ngue da hyo n'na cuarto yø ja'i 'bu'a nximhäi na. Da japi ngue di nhyo yø ja'i p'u ja yø tunhni di nja, da du yø ja'i ngue ra thuhu. Da du yø ja'i ngue ra guēhi. Da du yø ja'i ngue da za yø zate.

⁹ Ra De'yo p'uya, mi xots'a rá cat'a ra seyo. Dá nugä yø te yø ánima xa tho ngue mmambrá hya Oja. Guehya hinguí säya'a maní manna hya, janangue bi tho. Nuya p'uya, gä 'bäp'u ja ra altar.

¹⁰ Yø ánima p'uya, nts'edi gá 'yēna:

—Ague grá Hmu ma Oja'i, gue'e majuaní ngue gä ra nho guí øt'e. 'Nē dí pacähe ngue di nja'a te ra hya xcá ma ngue di nja. Xiya, ¿asta njam'mø gui hyaspabi ra güenda ya yø ja'i 'bu'a nximhäi bi hyogähe ya? —i ēna.

¹¹ Bi t'unyø t'axca he ya yø ánima n'äst'abi, pe bi sifi ngue di nsayahma mits'u ra pa. Da dø'mits'u, asta gue'mø da zædi ngue da thopya yø cu ørpa rá 'bēfi ra Cristo, tengutho i du ya yø ánima.

¹² Ra De'yo p'uya, mi xots'a rá 'dato ra seyo. Dá nu ngue mathoguitho bi 'yan'ähäi. Ra hyadi bi gohi

ngue rā pothi tengū rā 'bo'ūlu. Rā zana bi gohi tengū rā ji ngue xa nthēni.

¹³ Bá hōhyø sø mayā bi zo häi. Guí nnu 'mø ngue huat̄ra ndah̄i yø 'ya'igo, 'da guá hyømtho ngue so häi, bi njarbutho.

¹⁴ Rā c'ammah̄ets'i p'uya, bi m'mēdi tengutho 'mø m'māni n'na xit'o rā x̄cua. Yø t'øhø 'nēhyø t'uhäi ja mādē rā jat̄he, gā bi dāmp'ua ha ja.

¹⁵ Yø dast'abi 'bua nximhäi p'uya, gātho yø hmu, gātho yø mmēm̄meti, gātho yø general, gātho mī'da yø ja'i ja yø ts'edi, gue'ua 'būhyø hmu, gue'ua hinjo'o yø hmu, gā bi 'dagui, bi n'yāmp'ua ja yø 'bido. Bi yarbua ja yø hyādo ja mbo rā häi.

¹⁶ Yø ja'i bi 'yēmbyo t'øhø, bi 'yēmbyo nyūni:

—Bá tāhm̄ya ya, n'namh̄mā guí cogbahe, hinda d̄ingāhe nā hup'ua ja rá nthuts'i. Porque rā ndussutho rā castigo dā ja rā Dē'yo, h̄indī nne gā thocāhe'a rā castigo'a.

¹⁷ Nuya mfadi ngue bi zøhra pa dī nja rā castigo ya. Ya h̄injondā zā dā dāqui te dī nja ya —i ēnyø ja'i.

7

¹ Mī tho'a te dá nugā p'uya, mahøndā handi goho yø anx̄e 'bāi ngoho mats'at'i nximhäi, ngue samra ndah̄i n'na ngu n'na. H̄indī japi temā ndah̄i dī n'yo maxøts'e rā häi, nī x̄inga guep'ua ja rā jat̄he dī japi dī n'yo rā ndah̄i. H̄indī japra ndah̄i ngue temā za dā 'yani.

² Dā nugā man'na rā anx̄e p'uya, ngue bí 'yēp'ua nī bōxyadi. Hannbabi rá seyo nā majuanī ngue Oja i 'bui. Nunā rā anx̄e, rā ndøts'edi i matya goho yø

anxe xi t'unyø ts'edi ngue da 'yøtra ndate p'ua ja ra häi 'nɛp'ua ja ra jathe.

³ Bi 'yɛmbi:

—'Yo sä tema ndate guíøthua p'ua ja ra häi, ni xinga guerp'ua ja ra jathe, ni xingyø za, 'be ga mmɛpyagähe ya yø ja'i yø mɛfi Oja, da ma ma seyobi yø dɛ yø ja'i —bi 'yɛmbi.

⁴ Dá øcä hangu gangu ya yø ja'i bi mɛ rá seyo Oja p'ua ja yø dɛ. Nuya 'dɛ'ma yoho yø ts'unt'ua ra Israel, nu hangu yø mɛni 'bui, n'na ciento 'nɛ yote magoho mahuaḥi bi zudi.

⁵ Nuna ra Judá, nuya yø mɛni bi m'mua m'mɛfa, bi zui 'dɛ'mayo mahuaḥi bi ma ma seyo. Nuna ra Rubén, nuya yø mɛni bi m'mua m'mɛfa, bi zui 'dɛ'mayo mahuaḥi bi ma ma seyo. Nuna ra Gad, nuya yø mɛni bi m'mua m'mɛfa, bi zui 'dɛ'mayo mahuaḥi bi ma ma seyo.

⁶ Nuna ra Aser, nuya yø mɛni bi m'mua m'mɛfa, bi zui 'dɛ'mayo mahuaḥi bi ma ma seyo. Nuna ra Neftalí, nuya yø mɛni bi m'mua m'mɛfa, bi zui 'dɛ'mayo mahuaḥi bi ma ma seyo. Nuna ra Manasés, nuya yø mɛni bi m'mua m'mɛfa, bi zui 'dɛ'mayo mahuaḥi bi ma ma seyo.

⁷ Nuna ra Simeón, nuya yø mɛni bi m'mua m'mɛfa, bi zui 'dɛ'mayo mahuaḥi bi ma ma seyo. Nuna ra Leví, nuya yø mɛni bi m'mua m'mɛfa, bi zui 'dɛ'mayo mahuaḥi bi ma ma seyo. Nuna ra Isacar, nuya yø mɛni bi m'mua m'mɛfa, bi zui 'dɛ'mayo mahuaḥi bi ma ma seyo.

⁸ Nuna ra Zabulón, nuya yø mɛni bi m'mua m'mɛfa, bi zui 'dɛ'mayo mahuaḥi bi ma ma seyo. Nuna ra José, nuya yø mɛni bi m'mua m'mɛfa, bi zui 'dɛ'mayo mahuaḥi bi ma ma seyo. Nuna ra

Benjamín, nuyá yø mɛni bi m'mɛ'a m'mɛfa, bi zɛ'i 'dɛ'mayo mahuaḥi bi ma ma seyo.

9 M̄i tho'a te gä dá nugä p'ɛya, mahøndá nhanni, pɛ mandøngu dyø ja'i dá nu ngue xpí 'yɛhɛ 'dama 'dan'yo yø häi, ndap'ɛ bi zä yø xɛqui, ndø yap'ɛtho yø mmɛngu 'da. 'Nɛ 'dama 'dan'yo yø hyä ga ya n'na ngu n'na. Gä 'bäp'ɛ ni hyant'a huxrá nthuts'i ha 'bährä Dɛ'yo. Pɛ mandøngu dyø ja'i 'bäp'ɛ, h̄inguí sä di 'bede. Pɛ gä he yø t'axcä he, 'nɛ gä cä yø palma.

10 Gätho yø ja'i, gä mafi, pɛ rä ndøts'edi ga 'yɛna:

—Nuna mā Ojahɛ h̄uhnɛ ja rá nthuts'i ya, guehnä bi yanjɛ nā, co 'nɛhrä Dɛ'yo mā Yantehɛ —i ɛnyø ja'i.

11 Gätho yø anxɛ, xä 'yɛt'inde ya 'däte magoho ɛt'inde ya goho 'bähyø ts'at'i rä nthuts'i, gä bi ndantyøhmɛ p'ɛya ngue thanne Oja.

12 I ɛna:

—Majuani ngue ngu'a bi nja ya. Pɛ nuyá, ma ga ja mā mmaḍihɛ Oja hangɛ rä pa ya. Porque nuna guehnä jatho ngue ga ɛspahɛ nā. Guehnä jasɛ rá mfaḍi nā. Guehnä mā datho ja ngue ḍa hnu mansu nā. 'Nɛ jasɛ rá ts'edi. Nu te sänni ngue ḍi nja, gue'a nja'a. Ḍa ngut'atho.

13 Nu'a n'na'ɛ 'däte magoho p'ɛya bi 'yänngu, i ɛna:

—¿Te'o ya he yø t'axcä he? ¿Hapɛ gue xpí 'yɛhɛ? —bi 'yɛngu.

14 Nugä p'ɛya dí ɛmbi:

—Ague grá hmɛ, nu'i go guí paḍi te'o.

Ya ɛngbɛya:

—Nuy_u, guehy_u mathogui_{tho} xa nzä ra ndate y_u. 'Nε guehy_u bi menyø he, bi bo yø he conná ji ra Dε'yo.

¹⁵ Janangue ja 'bäh_{nu} ni hyandrá nhudi Oja ya. Ra pa ra xui thanne Oja n_u hudi. Nuna Oja ya, guehna fädi ngue hinte da ja.

¹⁶ A nuyá, ya hinni mantho di ntu manthuhu. Ya hinni mantho di ntuthe. Ya hinni mantho da zä ra n'a gampa ra hyadi.

¹⁷ Porque nuna ra Dε'yo 'bäh_{nu} ja rá nhudi Oja ya, guehna rá mádi yø ja'i na. 'Nε da zixp_u pøhra dehe ngue ra 'da'yo te. Nu' u yø guida i ja ngue xa nzoni, da dujpa_{bi} Oja.

8

¹ Nuna ra Dε'yo, mi xøts'a rá yoto ra seyo n'youi ra s_ucua. Nup' u mahets'i comma maden'ora hinte bi 'yani.

² Mi tho'a ra ora'a p'uya, dá nugä yoto yø anxe 'bäp' u ni hyandrá nthuts'i Oja. Nuya yø anxe bi t'unni 'da'a n'na ra corneta.

³ Hombá εp' u man'na ra anxe p'uya, bá den'na ra t'uts'i gä ra oro. Bi m'mäp' u ja ra altar. Pε xandøngu yø bopo bi t'unni ngue da y_uspa ra t'uts'i, da japa bopo p' u ja ra altar ngue ra oro. Ja n'youi p' u yø mhmat'Oja yø ja'i nuya o rá 'ye Oja.

⁴ Nu'a rá 'bifi ra bopo bi japa anxe p' u hu Oja p'uya, ja n'youi p' u yø mhmat'Oja yø ja'i nuya o rá 'ye Oja.

⁵ Ra anxe p'uya, nuna ra t'uts'i the, bi 'yutyø despi mi c_uxp_u ja ra altar. Bi 'yemb_u ja ra ximhäi

p'uya. Bi nja yø ngäni, bi nja yø huëi. Bi 'yan'ahäi. Janjuani ngue ra ndihi.

 6 Nuya yoto yø anxε ha 'da'a n'na yø corneta p'uya, bi nsä ngue da mixt'i.

7 Nu'a rá mudi ra anxε bi mixtrá corneta. Bi nja yø ndo. Bi nja yø sibi n'youi ra ji. Gä bi 'yembu ja ra ximhäi. Bi nzø n'na xεqui ra häi p'uya, pε himbi zu hmäde bi nzø. Nup'u ja ra häi bi nzø, bi nzø yø za, bi nzø yø c'amdapo.

8 Nu'a rá yoho ra anxε p'uya, bi mixtrá corneta. Nu'a dá nugä bi t'embu ja ra jathe p'uya, tengutho n'na ra daxant'øhø 'mø ni danzø. Nup'u ja ra jathe bi zo, bi gohi ngue ra ji ra dehe. Pε himbi zu hmäde ra jathe bi nji.

9 Nup'u ha bi nji ra dehe p'uya, Gä bi du yø zu'ε mi 'bup'u. Yø barco mi 'yo maxøts'e ra dehe, Gä bi m'mεdi.

10 Nu'a rá hyu ra anxε p'uya, bi mixtrá corneta. Bá tä'a n'na ra dasø mahεts'i p'uya, bá danzø. Bi zo ra sø p'u ja yø dathe 'nεp'u pøhyø t'uthe bi zo. Pε himbi zu hmäde yø dehe ja nximhäi bi zo.

11 Nuna ra dasø, ni hu ngue ra ndate gandønju. Nup'u ja yø dehe bi zo, Gä bi juhyø dehe. Mandøngu dyø ja'i bi du ngue xanju ra dehe bi zi.

12 Nu'a rá goho ra anxε p'uya, bi mixtrá corneta. Bi boca n'na parte ra hyadi, pε himbi zu hmäde ra hyadi bi boqui. Xquet'a bi boca n'na parte ra zana. 'Nε bi boca n'na parte yø sø. Nu'mø ra pa, ngoho ora m'mεxui ua ja ra ximhäi. Nu'mø ra xui, ngoho ora ngue hin tema sø di nεqui.

13 Dá handä man'na ra anxε p'uya, ngue bí 'yo mahεts'i. Ra ndø ts'edi ga 'yεna:

—Huɛcate. Huɛcate. Huɛcate yø ja'i 'bɯ'a
 nximhäi 'mø bi mixtyø corneta ya mi hyu yø anxɛ
 di 'bɛhya —bi 'yɛna.

9

¹ Nuna rá cut'a ra anxɛ p'uya, bi mixtrá corneta.
 Dá handa n'na ra sø bá tä mahɛts'i. Mi zøcua ja
 ra ximhäi, bi nɛqui ngue ra anxɛ, bi t'unna n'na
 ra nsogui ngue rá nsogui ra ots'i hinha rá nɛgui
 ganhɛ.

² Mi xospa rá njo'mi ra ots'i, bá pøxra 'bifi
 tengutho rá 'bifi n'na ra orno. Nu'a ra 'bifi bá
 pøts'e, bi go'ma häi, bi 'bɛrpabi rá thai ra hyadi.

³ Nup'u ja ra 'bifi p'uya, n'youi p'u yø mmäcja
 t'axi, so häi. Nu'u yø mmäcja t'axi p'uya bi t'unyø
 ts'ɛdi ngue da za yø ja'i tengutho ga sate yø ixtehe
 ua ja ra häi.

⁴ Bi si p'uya ngue hɪndi ts'onnyø c'amdapo ja ua ja
 ra häi. Ni xingyø za di ts'onni. Sinoque bi sifi ngue
 da za yø ja'i nuya hinguï n'youi rá seyo Oja p'u ja
 yø dɛ.

⁵ Nuya yø ja'i da za, bi sifi ngue hɪnda hyo,
 sinoque ncút'a zana bi t'unna nt'ɛdi ngue di sätra
 n'u yø ja'i. Pɛ nu'a ga n'u p'u sa, tengutho gan'u p'u
 sa ra ixtehe 'mø bi za ra ja'i.

⁶ Nu'u yø ja'i da za p'uya, da ne ngue da du ngue'a
 gan'u 'mø bi za, pɛ hɪnda zä da du. Mada ne yø ja'i
 da du, pɛ hɪndi nthɛui ra ndate ya yø ja'i di sä ra
 n'u.

⁷ Nuya yø mmäcja t'axi, nup'u gui nɛqui, ɛna yø
 ndøfanï ya xa nsä ngue da ma ra tunhni. Nup'u

ja yø ya, oxā n'na rā corona ngue rā oro. Yø hmi p'uya, rá hmi rā ja'i gui nēqui.

⁸Ja yø xtā tengutho n'na rā xisu. Yø ts'i p'uya, εna yø ts'i yø dafanzate.

⁹Gā rā t'εgui yø njūdi ja yø tiya. Nu'a gui hi yø zahua, tengutho gui hi yø carro 'mø jatyo ndofani ni tihī ngue ni ma rā tunhni.

¹⁰Ja yø ts'ū, tengutho yø ts'ū yø ixtehe ngue ja yø 'bite. Di sātrā ndate yø ja'i 'mø bi mihi. Pε ncat'a zanatho mā t'unni rā nt'ēdi ngue dā mihyo ja'i.

¹¹Nūya yø mmācja t'axi, 'būhyø hmu di mānda, guehna n'na rā anxε di mānda p'ū ja rā ots'i hīnha rá nεgui ganhε. Nūnā rā anxε nā, nū'a rā hya ngue rā ebreo gui hutī ngue rā Abadón. Nū rā hya ngue rā griego p'uya gui hutī ngue rā Apolión, i nne dā mānā rā hya nā ngue rā Hyote.

¹²Ya rá māditho rā ndate nā p'uya. Pε tobe di 'berhmi yoho di nja.

¹³Mi mixtrā corneta'a rá 'dato rā anxε p'uya. Dá øde ngue bá nya n'na nc'ēi p'ū māde ha maqui goho yø danī rā altar ngue rā oro, ha ni hyant'a Oja.

¹⁴Nūnā bá nya p'uya, bi zo'a rá 'dato rā anxε mi hā rá corneta, bi 'yēmbi:

—Dami xoqui goho yø anxε nthat'i p'ū jonna dathe Eufrates.

¹⁵Bi ma mathøgue'ū goho yø anxε p'uya ngue dā hyo n'na parte yø ja'i 'bū'a nximhāi. Pε hīnda zū hmāde dā hyo. Ya yø 'bēfitho'a, gue'a bá ts'ānbi ngue dā 'yø'r'mø bi zōnna ora, bi zōnna pa, bi zōnna jeya ngue dā 'yøt'a te ja ngue dā 'yøt'e.

¹⁶Dá øcā p'uya, ngue mma hangū gangū yø tøgue ngue yø ts'edi ni n'youi'ū goho yø anxε. Bi mā ngue

yo ciento miyones yø ts'edi ni n'youi.

17 Guehna bi zəhma də naya, dá nu yø ndøfani, dá nu yø tøgue. Nup'ə ja yø tiya yø tøgue, gä rä t'egui yø njüdi. N'youi yø cəhə ngue rä theni, rä c'angui, rä c'axt'i, n'youi p'ə ja yø njüdi. Yø ndøfani p'əya, ɛna yø ya yø dafanzate yø ya. Yø ne yø ndøfani p'əya, pønyø sibi, pønyø 'bifi yəni ngue rä asufre.

18 Bi hyo yø ja'i ya hyu yø ndate pønyø ne yø ndøfani. Pɛ nu hangü gangü yø ja'i 'bəi, hĩmbi zə hməde bi hyo.

19 A nuya yø ndøfani, n'youi rä ndate yø ne, n'youi rä ndate yø ts'ə. Porque yø ts'ə yø ndøfani, ja yø ya ngue sate tengütho rä c'ɛya 'mø sa yø ja'i.

20 Pɛ nuya yø ja'i bi bongui, ngue hĩn'i dü ya yø ndate ya, hĩmbi ne bi 'bätyø mməi ngue xtə hɛp'ə yø dahmu. Sinoque bi siguetho ngue thanne yø ts'onthi. Bi siguetho thanne yø dahmu ngue rä oro, ogue rä t'axi, ogue rä bronce, ogue rä do, ogue rä za. Conque nuya yø dahmu thanne yø ja'i, hĩngui 'yo, hĩngui zø yø dä, hĩngui øhra hya 'mø nzohyø ja'i.

21 Hĩmbi ne xtə hɛp'ə'a te manı n'yo yø ja'i. Bi siguetho bi nhote, bi siguetho bi n'ɛte, bi siguetho bi n'yots'om'mäi, bi siguetho bi mpɛ.

10

1 Mandø nzaquitho man'na rä anxɛ dá nugä ngue bí 'yɛ mahɛts'i bá o rä gui. Rá ya rä anxɛ, n'youi rä sano ngue rä 'bɛcjunı. Rá hmı p'əya, di yoxni tengü rä hyadi. Yø gua, gä rä sibi.

² Cā rá 'yε n'na ra s̄cuā. Nu'a rá gua ngue ra n'yēi, brá n̄n̄erb̄u ja ra jāthe. Nu rá gua ngue ra gāh̄a, brá n̄n̄erb̄u ja ra h̄ai.

³ Dá øde ngue ra ndøts'edi gā ya, tengu 'mø guε ra ndøzate ngue nne d̄i m̄mafi, njarb̄ūtho. M̄i juadi b̄i m̄mafi, yoto yø ngāni dá øde ngue bi thoni.

⁴ M̄i thoni'̄u yoto yø ngāni bá nya p'̄uya, dá ne xca cuat̄ra s̄cuā'̄u yø hyā b̄i mā. Pε dá ø p'̄uya ngue bá nya mah̄ets'i Oja, bi 'yεngūi:

—Nuna ra hyā b̄i man'̄u yoto yø ngāni b̄i nya ya, 'yo gadi cuat̄ra s̄cuā, n'namhmā ngue h̄inda fadi hanja ra hyā —bi 'yεngūi.

⁵ A nuna ra anxε dá nugā ngue brá n̄n̄erb̄u ja ra jāthe, man'na rá gua p'̄uya brá n̄n̄erb̄u ja ra h̄ai, bi 'yεsmāya rá 'yε ngue ra n'yēi p'̄uya.

⁶ I εxa n̄testigo Oja nuna 'b̄ui para z̄antho, bi hoqui te bí ja māya, bi hocrā h̄ai, bi hocrā jāthe, bi hoqui te gāmā cosa i ja. Bi 'yεnā:

—A nuyá, ya da guehrā ora ja p'̄uya. Ya h̄inni mantho da thotrā pa ya.

⁷ Porque nu'mø bi z̄onnā ora da mixtrá corneta'a rá yoto ra anxε, ya b̄i nja gātho'a te xpá nz̄an'Oja d̄i nja p'̄uya. Nuna rá hyā Oja xa japyø p̄ongahyā xa xihyø jāi, ya gā b̄i nja'a te xa hmamp'̄uya.

⁸ Nu'a xtadá øde ngue bá nya mah̄ets'i p'̄uya, mah̄ombi zoqui, bi 'yεngūi:

—Ní ma ya. Dam̄i cann̄ab̄i ra s̄cuā cā rá 'yε ra anxε brá n̄n̄erb̄u ja ra jāthe, man'na rá gua p'̄uya brá n̄n̄erb̄u ja ra h̄ai —bi 'yεngūi.

⁹ Dá magā p'̄u 'bāhrā anxε p'̄uya, ngue dá äpra s̄cuā cā rá 'yε. Nuna ra anxε bi 'yεngūi:

—Ja ua ra s̄ucua. Dami sa. Nu'p'u ja ni ne xta n'u ra s̄ucua tengutho ra t'afi. Pe nu'mø bi zøt'a mbo ni mm̄i, ya xta nju —bi 'yengui.

¹⁰ Dá cangä ra s̄ucua mi ca rá 'yε ra anxε p'uya ngue dá sa. Nu'mø ma yafi, xan'u tengutho ra t'afi. Pe nu'mø ma tut'i, ya mandø njutho.

¹¹ Ya bi t'engä p'uya:

—A nuyá, nuna te ra hya ja ngue da thogui gätho yø ja'i nuya 'dama 'dan'yo yø hya ga ya ya, conyø dast'abi, gui mma te ja ngue da thohya yø ja'i ya.

11

¹ Bi n'naca n'na ra t'o ngue ra t'eni p'uya. Bi t'engui:

—Ga 'yo ya, dami 'yennbabi rá nija Oja, 'nε dami 'yenna altar. Dami pede hangu yø ja'i ndanne p'u ja ra nija.

² Pe nu'a ra thinnija, 'yogui εni. Porque nu'a, gue'a di t'unyø 'dan'yo ja'i'a. Nuya yø 'dan'yo ja'i, guehya yote ma yoshna dá nεpa häi rá maca danihni Oja ya.

³ Ga penhnä yoho ma m'menhni da mangbagui ma hya, mente gue'a n'na mahuahī 'nε yociento 'nε hyate ma pa. A nuya p'uya da hye yø he ngue di m'mu ndumm̄i —bi 'yεna.

⁴ Nuya yonc'ei ya, guehya ga nnøpe ngue yonza yø olivo ya. 'Nε guehya ga nnøpe ngue yoho yø mfoxiyo jap'u ni hyant'Oja di manda nximhäi.

⁵ Nu'mø toni ja'i da ne da hyo ya yonc'ei ya, hinda zä da hyo. Porque pønna sibi yø ne, di juadi da 'yuhyø nsaiui. Janangue nu to da ne da hyo, go da duse ra ja'i nne di nhote.

6 Nuyá p'aya, ja yø ts'edi ngue dá zä dá 'yøt'e ngue hĩndi n'ye mēnte rá pa dá mambrá hya Oja. 'Nε xquet'a ja yø ts'edi ngue dá zä dá 'yøt'e ngue dá gohi di nji rá dehe. 'Nε ja yø ts'edi ngue nuua ja rá ximhäi, dá 'yøt'e ngue di nja yø ndate n'ε, hønt'a goma ora dá nepe di nja.

7 Nu'mø bi juahyø 'bεfi ngue dá manna hya, nu'a rá ndate zu'ε bi pøxpε ja rá ots'i hĩnha rá nζεgui ganhε, guehna dá 'yørpabi rá tunhni na, dá dapi 'nε dá hyo ya yonc'εi ya.

8 Nuyá yø ánima bi tho, nu yø do'yo bomp'ε ja yø caye ja rá danihni bi ma macuati rá pont'i rá Hmu Jesús. Nuna rá hnini na, gui nhyεjpabi rá hnini Sodoma 'nε gui nhyεjpabi rá häi Egipto.

9 Nhyu pa made bi m'momp'ε yø ánima. Himbi ma nt'ägui, porque bi hnepe ngue dá nu yø ja'i nuyá 'bεi ndap'ε bi zä ngue 'dama 'dan'yo yø hya gá ya.

10 Nuyá yø ja'i 'bε'a nximhäi 'mø bi nu ngue ya xa ndu, asta øt'ango ngue di johya. Nu te tini n'na ngu n'na di mpennbi. Porque nuna rá hya Oja mi mmambya yonc'εi bi du, janjuani ngue madi εnnba yø mmai yø ja'i.

11 Pε nu'mø mi gua'a nhyu pa made ngue bomp'ε yø ánima, Oja bi 'yøt'e ngue mahømbi m'mai. Nu to gä bi nu ngue ya 'bεi mahøn'a, janjuani ngue bi nsu.

12 A nuyá yonc'εi mi mambrá hya Oja m'mεt'o p'aya, bi 'yøde ngue bi ts'o mahεts'i, bi t'εmbi:

—Bí 'yεhmj ua ya —t'εmbi.

Bi ma mahεts'i p'aya, bi 'yo n'na rá gui. Nu'ε yø nsaiui p'aya bi nuθho ha i ma maya.

13 Nu'a ra ora'a p'uya, janjuani ngue bi 'yan'ahäi. Nu hangu ga ndøngu yø ngu jap'ua ja ra danihni, nu'a n'na ciento yø ngu, 'det'a yø ngu bi xot'i. 'Nε yoto mahuahī nja'i bi du ngue'a i 'yan'ahäi. A nu'ua yø ja'i himbi du p'uya, janjuani ngue bi nsu. Bi manyø ja'i p'uya ngue janjuani ja rá ts'edi Oja bí 'bua mahets'i.

14 Ya bi tho'a rá yoho ra ndate ya, pe mahømbá erpua rá hyu ra ndate di nja.

15 Bi mixtrá corneta'a rá yoto ra anxε p'uya. Nu'ua bá nya mahets'i p'uya ra ndøts'edi ga nt'øde ra hya bi ma ngue εna:

—A nuyá, nuna Oja co 'nεhra Cristo, ya da 'yuhrá ts'edi ya, ngue para zantho di manda gá ra ximhäi.

16 A nu'ua 'däte magoho di mäspua ja rá nhudi Oja, gá bi m'memfo häi ngue bi danne Oja.

17 Gä 'da ga 'yεntho:

—Dadi ja mamadi'ahe ya grá Hmu. Gue'e grá Oja ngue jase ni ts'edi. Gue'e gui 'buhya, 'nε ya gmi 'bui mente yø pa xa thogui, 'nε gui sigue gui m'mai mente yø pa di map'ua. Jammadigahe ya ma Oja'i ngue ya gá du'mi gui manda te gá ja ya.

18 A nuya yø ja'i 'bua nximhäi mi mbøcue, xa mmestho ni hya. A nuyá, xquet'a ya bi zønna pa gui mbøcue ya. Nu yø ánima xandu, ya bi nzønna ora gui hyaspa ra güenda ya. Gui unyø nzäbi ni mēfi xa mmamp'a ni hya. Gätho yø ja'i ya o ni 'yε di ngüε di nnoho, te'o ngue nnu mansu'i, gá gui unyø nzäbi. Ya bi zønna ora gui jua'ua yø ja'i øtra nts'onī ua ja ra ximhäi ya, ngue'a te gäma nts'o øt'e.

19 Dá nugä p'uya ngue bi xohrá nija Oja bí ja mahets'i. Nup'ua mbonnija, di nεqui ngue jap'ua ra

huada m'mets'i rā cohi bi gohmi m'met'o Oja yø ja'i. Bi nja yø huēi, janjuani di hi yø ngāni. Bi 'yan'a hāi, bi nja yø ndate ndo.

12

¹ Bi nequi p'ua mahets'i n'na rā hmeya ngue n'na rā xisu di mpāxa n'na rā ulu ja rá hmi tengū gui yotra hyadi. Nup'ua togue di nequi ngue rā zana nnets'i. Rá ya p'uya, oxa n'na rā corona n'youi 'de'ma yoho yø sø.

² Nunā rā xisu p'uya, ya hā rá basi, pe mafi ngue sā rā n'ua ngue ya di m'meni.

³ Mahōndā handā mahets'i p'uya, dá nu man'na rā hmeya ngue n'na rā ndate ts'ozu'ε xa ntheni, ja yoto yø ya, ja 'det'a yø dani. 'Da'a n'na rā corona oxyø ya.

⁴ Di fātrā ts'ua ngue bi hōmyø sø bí ja maya, so ua ja rā hāi. Pe himbi zua hmāde'a gangū yø sø bá hōmmi. Rā ndate zu'ε p'uya, bi m'māp'ua ni hyandra xisu hā rá basi. Hōntho di m'meni, 'bexta zaprá basi.

⁵ Nunā rā xisu mi hā rā basi, bi m'māhrā ts'unt'ua nunā ja ngue dá zedi di mānda ua ja rā ximhāi. Pe nunā rā ts'unt'ua bi zixpua bí 'bua Oja ngue 'dap'ua dani mmihmi.

⁶ Nunā rā xisu bi 'dagui, i map'ua bí ja rā dapo, ya xi zānbabi Oja n'na rā xequi di m'mai. Ja di t'unnbua te dá zi mente n'na māhuaḥi 'ne yociento 'ne hyate mā pa.

⁷ Mi tho'a p'uya, bi nja n'na rā datunhni p'ua mahets'i. Bi 'yotra tunhni'a rá hmu yø anxε ni hu ngue rā Miguel. Bi mfāxui mi'da yø anxε di mānda.

Bí ndunhui na rā ndate zū'ε, 'nε xquet'a bī mfäxui yø anxε na p'uya.

⁸ Pε nuna rā ndate zū'ε, bí 'bεhra tūnhni p'ua mahεts'i. Ya hīn'yu ha dī m'mai.

⁹ Nuna rā ndate zū'ε bá t'engua ja rā ximhäi, gä bá n'youi yø anxε dī mānda. Nuna, guehna rā nyogui c'εya nī hu ngue rā zithu 'nε rā Satanás. Guehna hätyø ja'i 'bui gä rá nguñi nximhäi naya.

¹⁰ Mahøndá øde ngue bá nya maya man'na, pε rā ndøts'edi ga 'yεna:

—Ya bi zønna ora da yan'Oja yø ja'i ya. Oja ya udi ngue ja rá ts'edi, da guehra Cristo ya udi ngue ja rá ts'edi. Porque nuna rā pa rā xui mādi yahma cūhū p'ua ha 'bu Oja, ya bá thøn'athi naya.

¹¹ Guehya mā cūhū bi dapra zithu ya, porque nu'a i du rā Dε'yo, ja rá ts'edi ngue bi hojpa yø ts'oqui. Guehya hīmbi zū bī mā ngue εc'εi rā Dε'yo ya. Hīmbi zū bī manna hya, madague'a bi tho.

¹² Bí ja rā johya mahεts'i. Di johya to gä bí 'bup'ua. Pε huεcate yø ja'i 'bup'ua ja rā häi, da gue'ua 'bup'ua ja rā jathe, huεcate. Porque nup'ua ja rā ximhäi ya, ja 'bup'ua rā zithu. Janjuañi ngue mbøcūε ya, porque pađi ngue ya mīts'ua dra pa da thaspa rā güenda —bi 'yεna.

¹³ Nuna rā ndate zū'ε 'mø mambá t'engua ja rā ximhäi, bi hyoni ha 'bεhra xisu nuna xi m'mahrá ts'ant'ua, porque sui.

¹⁴ Pε nuna rā xisu, Oja bi japi ngue bī nja yø zahua tengūtho n'na rā pents'ua, ngue bi zā bi 'dagui. Bi zop'ua rā ndate zū'ε, bī map'ua ja n'na rā dapo xi zännba Oja ngue dī m'mai. Nup'ua ja rā xequi bi zōni, ja bi t'unnbū te bi zi mēnte nhyu jεya māde.

15 Nu'a ra ndate zu'ε, bi bønna dehe p'ua ja rá ne, bi gohi ngue ra ndate dehe. Bi nepe ngue xta nduxra xisu 'mø xtí nthεui.

16 Pε ra xisu, bi mäxra häi ngue bi duxra dehe bá pømp'ua ja rá ne ra ndate zu'ε.

17 Janangue nuna ra ndate zu'ε mathoguitho bi mbøcuε ngue sahna ra xisu himbi zadi. Bi ma p'uya ngue bi 'yørpabi ra tunhni'ua yø basj ra xisu. Nuyá, guehya yø ja'i øt'e te di manda Oja ya, hingui nne da hyc'a ra hya bi zohra Jesucristo.

13

1 Dá m'mäcä p'ua ja ra nenga jathe p'uya. Dá handi ngue bá pøxma xøts'e ra dehe man'na ra ndate ts'ozu'ε ja yoto yø ya, ja 'dεt'a yø dani, 'da'a n'na ra corona oxyø dani. Yø ya p'uya, nt'ot'i p'ua yø thuhu ngue hingui nnu manho Oja.

2 Nuna ra ndate ts'ozu'ε, di nequi tengu ra tigre. Ja yø gua tengutho yø gua ra oso. Rá ne p'uya, tengutho rá ne ra dafanzate. Nuna man'na ra ts'ozu'ε ngue ra theni p'uya, guehna ra zithu na, bi japi bi nja rá ts'edi na ra ndate ts'ozu'ε bá pøxpua ja ra jathe. Bi unná nthuts'i ngue da mi, di manda'ua to di manda ra zithu.

3 Nuna ra ts'ozu'ε p'uya, di nequi ngue xí ts'ennbabi n'na rá ya, ya ja ngue da du. Pε bi zä rá ts'et'i mi ja. Mi nu yø ja'i ngue bi zä rá ts'et'i, bi nsu gátho yø ja'i 'bwi rá ngani nximhäi p'uya, ya i mähä yø ja'i na ra ndate zu'ε p'uya.

4 Bi danne yø ja'i ra zithu p'uya, porque bi bahyø ja'i ngue gue'a ra zithu xí unna ts'edi ra ndate

ts'ozu'ε. 'Nεεε'a rā ndate ts'ozu'ε bi danne yø ja'i p'uya. I εnyø ja'i:

—¿Haru gue 'bħman'na ngue tate tengū nā rā ndate zu'ε? ¿Te'o da bønī ngue da zā dī ndunhui nā? —εnyø ja'i.

⁵ Bi t'unná ts'edi nā rā ndate ts'ozu'ε p'uya ngue bi xohrá ne, bī nya. Bī manyø hya ngue di 'yεts'i, 'nε bī manyø hya ngue nnømmān'ħ Oja. 'Nε yote mā yoshnā bi ts'ānbi ngue dī nja rá ts'edi.

⁶ Bī nømmān'ħ Oja p'uya. Bī nømmān'ħbi rá thūhū. Bī nømmān'ħbi rá nīja Oja, co gātho'ħ bī 'bħ mahεts'i bī nømmān'ħ.

⁷ Bi t'unná nt'edi p'uya ngue da 'yørpabi rā tunhni yø ja'i ya o rá 'yε Oja, 'nε da dapi. 'Nε bi t'unná nt'edi ngue dī manda gātho yø ja'i 'bħi ndap'ħ bi zā yø häi, ngue 'dama 'dan'yo yø hya ga ya.

⁸ Nūnā rā ndate ts'ozu'ε p'uya, gātho yø ja'i 'bħi rá ngħnī nximhäi, gā bi danne. Guehya yø ja'i ħinga nt'ot'ibi yø thūhū p'ħ ja rā libro çā rā Dε'yo nūnā bi tho. Nūnā rā libro nā, hante dī nhohra ximhäi ya bá nt'ot'ibi yø thūhū te'o gātho ja ngue dī nthεui rā 'da'yo te.

⁹ Nū rā ja'i ja rá gu, da 'yøhya yø hya ja ua.

¹⁰ Nū rā ja'i sixrá mmīc'εiui ngue da got'i, xquet'a 'nεεε rā gote da jot'i. Nū rā ja'i da hyo rá mmīc'εiui connā juai, xquet'a rā hyote jatho ngue di dū connā juai. Janāngue nūya yø ja'i ya o rá 'yε Oja, jatho ngue da zεti hangū rā n'ħ ja ngue da thogui, 'nε da 'yεc'εi xanho ngue dī nja'a te rā hya bī mān'Oja ngue dī nja.

¹¹ Mahøndá nugā mān'na rā ts'ozu'ε p'uya ngue bá pøxma xøts'e rā häi. Nūnā p'uya, ja yoho yø

dan̄i tengutho rā Dε'yo. A nu'mø m̄i nya, b̄i nya tengutho gā yā rā zithu nuna rā thenga zu'ε.

12 Nu'a te gā rá ts'edi m̄i ja m'met'o nā rā ndate ts'ozu'ε rá m̄adi, gue'a rá ts'edi bi japi b̄i nja'a, i nnūtho te gā bi 'yøt'e. Nuna rá yoho rā ts'ozu'ε bá pøxp̄a ja rā häi, bi japyø ja'i 'b̄u'a nximhäi ngue da danne nā rā ndate ts'ozu'ε xp̄i bøxp̄a ja rā dehe, nuna xi zä rá ts'et'i m'met'o.

13 Nuna rá yoho rā ndate ts'ozu'ε p'uya bi 'yøtyø milagro, yø hm̄i yø dä yø ja'i astā øt'e ngue bi tähyø sibi mahets'i, so ua ja rā ximhäi.

14 Bi t'unná ts'edi ngue da 'yøtyø milagro mente n'youi nā rá mm̄its'o zu'εui rá m̄adi. B̄i nepe ngue gue'a di hyätyø ja'i 'b̄u'a nximhäi ngue d̄i mähä. Bi xihyø ja'i p'uya ngue bi hoca n'na rā dahmu d̄i nεqui tengutho rá hm̄i nā rā ndate ts'ozu'ε xi ts'en̄i connā juai 'nε xi zä rá ts'et'i.

15 M̄i hocra dahmu yø ja'i p'uya, nu'a rá yoho rā ndate ts'ozu'ε xp̄i bøxa häi, bi t'unná ts'edi ngue bi japi b̄i nja rá te rā dahmu ngue d̄i nya. 'Nε d̄i manda nā rā dahmu, ngue da tho'u yø ja'i hinda ne da danne.

16 Nuna rā ts'ozu'ε p'uya, bi ja ts'edi ngue gätho yø ja'i da ma m̄amarcabi yø 'ye ngue yø n'yei ogue yø dε. Gä b̄i ma m̄amarca yø ja'i, d̄ingüε d̄innoho, yø mm̄εmm̄eti, yø hyoya, gue'u 'b̄ahyø hmu, gue'u h̄injo'o yø hmu, gā b̄i ma m̄amarca.

17 Ya h̄injonda zä da däi 'nε h̄injonda zä da mä ngue'mø h̄ingūi n'youi rā marca ngue rá thuh̄u rā ndate ts'ozu'ε, ogue gue'u hanḡu yø número n'youi rá thuh̄u.

18 I nne ngue d̄i n'yomf̄en̄i xanho rā ja'i, para ngue da d̄inya yø hyā ja ua. Da zännb̄i hanḡu

yø número pøts'e ngue n'youi rá thuhū rā ndate ts'ozu'ε. Gue'a rā número n'youi rá thuhū rā ja'ī'a. Nūnā rā número nā, guehnā ngue 'dato ciento 'nε hyate mā'dato.

14

¹ Mā nhannigä mahø'n'a p'uya, dá nügä rā De'yo 'bäp'ya ja rā nyunī Sión. 'Dap'ya 'bähmi'ya n'na ciento 'nε yote magoho mahuahī nja'ī. Guehya nt'ot'ibi rá thuhū rā De'yo p'ya ja yø dε ya, connā thuhū rá Papá.

² Mahøndá øcä mi'da yø hyā bí ja mahεts'ī. Pε rā ndøts'edi gā nt'øde yø hyā. Nup'ya dá øde ngue gui hī yø hyā, tengutho gui hī yø dehe, ogue tengutho p'ya gui thonī rā ngāni p'ya dá øde. Yø mε'bida ngue yø arpa p'uya xandøngu dá øde.

³ Guehya tutā n'na rā 'da'yo thuhū p'ya nī hyan-drá nhudī Oja ya, hapya hūhya 'däte magoho dī māspya hū Oja, hapya 'bä'ya goho 'bäp'ya ja yø ts'at'ī rā nthuts'ī. Nūnā rā thuhū tutī, hīnjongui padī temā thuhū, sinoque pāsε'ya n'na ciento 'nε yote magoho mahuahī, guehya yø ja'ī bī nyanyø te ua ja rā ximhäi ya.

⁴ Guehya yø ja'ī hīnha gā hyε Oja, bī nsupī hangū rā pa. 'Nε n'youi rā De'yo hapya nī ma. Guehya yø ja'ī rá mūditho bī ma mapøhø p'ya 'būhyø ja'ī nximhäi ya, para ngue dā zo rá 'yε Oja co 'nεhra De'yo dā zo rá 'yε.

⁵ Guehya yø ja'ī hīnjam'mø bī manna fehni ya. Nūnā Oja, hīn temā nts'o bi dīnnbī ngue di zai.

⁶ Dá handä man'na ra anxε bí 'yo maya p'aya. I mmanna hoga 'da'yo hya nuna ja rá ts'edi para zantho. Bi xihra hya yø ja'i 'bai gä rá ngani nximhäi, nuya yø ja'i 'dama 'dan'yo yø hya ga ya.

⁷ Pε ra ndøts'edi ga nt'øde ra hya bi ma, bi 'yembyø ja'i:

—Dami suha Oja. Dami 'yεspaha, porque nuna Oja, ya bi zonna ora da hyaspa ra güenda yø ja'i ya. Dami thanneha na Oja bi hoqui te gä bí ja maya, 'nε bi hoqui te jaua ja ra häi. 'Nε bi hoqui te gä jap'aja ra jathe. 'Nε bi xityø dehe hapu gä pøhø —bi 'yembyø ja'i.

⁸ Mahømbá εrpætho man'na ra anxε p'aya. Bi 'yεna:

—Bi guadi. Bi guahra danihni Babilonia. Porque guehya yø ja'i Babilonia bi gatra 'yu na ra nts'o øtyø ja'i 'bua nximhäi. I tenthø'a te ra nts'o øtyø ja'i Babilonia.

⁹ Nuna rá hyu ra anxε bá nya maya p'aya, ra ndøts'edi ga 'yεna:

—Nu to gä thanne ra ndate ts'ozu'ε 'nε thannebi rá dahmu, ogue di n'uni da ma mamarcabi rá dε ogue rá 'yε,

¹⁰ guehya yø ja'i di nthεui ra castigo xa nzän'Oja ya. Porque nuya yø ja'i su Oja, ya xa nzänni ngue di sätra ndate p'aja ra sibi di danzø conná asufre. Da nudyø anxε Oja, da guehra Dε'yo da nutho te da thohya yø ja'i ya.

¹¹ Nu'a ra 'bifi da pøxpæ ha da zä ra ndate yø ja'i, para zantho di nja ra 'bifi. Ra pa ra xui da zä ra ndate to thanne ra ndate ts'ozu'ε ogue thannebi rá dahmu, ogue ma marca ra ja'i conná thuhu ra ndate zu'ε.

12 Janangue nuya yø ja'i ya o rá 'yε Oja, jatho ngue da zeti hangū rā n'ua ja ngue da thogui. Da 'yøt'e te di manda Oja, 'nε 'yo di hε'a ga 'yεc'ei rā Jesús.

13 Dá øcä man'na bá nya mahets'i p'uya, bi 'yεnguī:

—Damī cuatro sacua ya yø hya jaua ya. Rá mmēnthi di nthēui yø 'yεc'ei di du'a ngue ørpa rá 'bēfi rā Jesús. Porque guehna rā hya mmanna Espiritu Santo na ngue εna: “Ya bi zep'ua te gā rā n'ua xa thogui. Nu'a rá 'bēfi Oja xa 'yørpe, bi ja rá njut'i p'ua mahets'i”.

14 Mahøndä handä mayā p'uya, dá nu n'na rā t'axca guī, huxpua n'na nc'ei, oxrá ya n'na rā corona ngue rā oro. I hā rá t'exu hēt'i xandønho.

15 Nup'ua ja rā nija bí ja mahets'i p'uya, bá pømp'ua n'na rā anxε ngue rā ndøts'edi ga mmat'a huxma xøts'e rā guī. Bi 'yεmbi:

—Ya bi yaxyø hmudä ja gā rā ximhäi. Ya bi zønna ora gui hyets'i —bi 'yεmbi.

16 Nuna huxpua ja rā guī p'uya, bi hyεxyø hmudä mī jar'ua ja rā häi. Gä bi peti.

17 Bá pøm man'na rā anxε p'ua bí ja rā nija mahets'i p'uya. Bá hya man'na rā t'exu ngue hēt'i xandønho.

18 Nup'ua ja rā altar, bá nεxpua man'na rā anxε ngue ja rá ts'edi ngue da ja rā sibi. Rā ndøts'edi ga mmat'a hā rā t'exu p'uya, bi 'yεmbi:

—Ya bi yaxyø uva jar'ua ja rā ximhäi. Damī hyequi —bi 'yεmbi.

19 Nuna ra anxε ts'o p'uya, bi hyεcyø uva mi jap'u ja ra ximhäi, Gä bi peti. N'narbu bi gatyø uva ngue da the'mi. Nuna ra hya na p'uya, i nne da ma ngue ra ndate castigo da ja Oja.

20 Nu'u yø uva bi ma nthε'mi p'u maxøts'e ra danihni. Nup'u bi ma nthε'mi yø uva, nu'a rá ngui bi bøni, Gä ra ji. Nu'a Gä 'yensyø ya yø ndøfani 'mø njumbi rá freno, nup'u ha pøxrá ne, gue'a ganhε ra ji'a. Nu'a ganzant'i p'u ha ja yø ji, bi ma asta hyu ciento kilómetro.

15

1 Dá handä mahεts'i man'na ra hmεya ngue mathoguitho ra ndussutho. Dá nu yoto yø anxε. N'na ngu n'na ya yø anxε, i ha ra n'u ja ngue da ja. Nu'mø bi nja ya yoto yø ndate n'u, ya bi nja gätho'a te ra castigo ja ngue da ja Oja p'uya.

2 Dá nugä n'na ra xεqui ngue titho, tengutho ra jathe p'u gui nεqui, di nεqui tengutho ra xito 'mø brá o ra sibi mbo. Ja tøp'u gätho ya yø ja'i xi dapra ndate ts'ozu'ε p'uya, ngue himbi ne bi dannebi rá dahmu. 'Nε himbi ne yø ja'i xta mma mamarca cona número n'youi rá thuhu ra ndate ts'ozu'ε. Gä ha yø 'bida xi un'Oja.

3 I tutra thuhu mi tutra Moisés rá mεfi Oja. Guehna ra thuhu turpabi ra De'yo p'u ha 'bäi. I εna:

—Mathoguitho mazihotho te gui øt'e grá Hmu, ma Oja'i. I jase ni ts'edi. Majuanj ngue Gä xanho te gui øt'e. Grá dast'abi ngue yø ja'i 'bui rá nguni nximhäi.

4 ¿Te'o da bønya grá Hmu ngue da 'yεna hinda nu mansu'i? ¿Te'o da bøni ngue da 'yεna hinda zä da

'yɛts'a'i? Porque hɔn'atho'i ngue gä rā nho guí øt'e. A nuyá, da ɛhɛ gätho yø ja'i 'b'u'a nximhäi ya ngue da danne'i. Porque ya bi nū yø ja'i te guí øt'e, gä gue'a ní 'yup'u guí øt'e —bi 'yɛnā.

⁵ Mī tho'a p'uya, dá nugä ngue bi xohra nija bí ja mahɛts'i. Nup'u mbonnija, ja dá nugä p'u rā xɛqui mathoguitho xā ndaxqui, ja m'mets'i p'u yø xindo nt'ot'i rá ley Oja.

⁶ Nup'u ja rā nija p'uya, bá pømp'u yoto yø anxɛ ya xtá nū m'mɛt'o ngue bá hya rā ndate n'u ja ngue da ja. Gä di t'axca he, 'nɛ gä di ngətra oro yø tiya.

⁷ Nū'a n'na 'bär'u ja rá nhudi Oja p'uya, bi unni 'da'a n'na rā mohi ngue rā oro'u yoto yø anxɛ. Nup'u ja yø mohi bi unni, ja yup'u rā ndate castigo da ja Oja nuna 'bui para zantho.

⁸ Nup'u mbonnija p'uya, yup'u rā 'bifi n'youi rá ts'ɛdi Oja maguesɛ. Pɛ hinjongui sä da yat'ambo nnija. Da zä, pɛ asta gue'mø gä bi nja'u yoto yø ndate n'u ja ngue da ja ya yoto yø anxɛ.

16

¹ Mahøndá øcä man'na rā hya bá nya p'u ja rā nija mahɛts'i p'uya. Pɛ rā ndøts'ɛdi gā xi'u yoto yø anxɛ, bi 'yɛmbi:

—Ní mähä ya. Nū'u yoto yø mohi guí theu ngue n'youi rā castigo da ja Oja, dami 'yømmi p'u ja rā ximhäi ya —bi 'yɛmbi.

² Nū'a rá mædi rā anxɛ p'uya, nū'a rá mohi mi the, bi 'yømp'u ja rā häi. A nuya gätho yø ja'i mi n'youi rá marca rā ndate ts'ozu'ɛ p'uya, 'nɛ xi dannebi rá dahmu, bi nja yø ndate sasi ngue mandø n'atho.

³ Rá yoho rā anxε p'uya, nu'a rá mohi mī the, bi 'yømp'u ja rā jathe. Rā dehe p'uya bi gohi ngue rā ji, εnā bi ts'enna ánima. Gätho'u mī ja yø te p'u ja rā jathe, gā bi du.

⁴ Rá hyu rā anxε p'uya, nu'a rá mohi mī the, bi 'yømp'u ja yø dathe, gätho p'u ha pøhyø dehe. A nuyá, gätho yø dehe, gā bi gohi ngue rā ji.

⁵ Dá øde ngue bá nya rā anxε nu'a bi ts'onyø dehe, bi 'yεnā:

—Nu'i grá Hmu mā Oja'i, gue'e guí 'bahya. Mente yø pa xā thogui xcá m'mui. Pε gā rā nho gnī 'bui. A nuyá, nu'a rā castigo guí øtya, ya nī 'yup'u'a ya.

⁶ Porque nuya gadi japrā castigo ya, guehya bi hyo yø ja'i o nī 'yε ya, 'nεhyø pøngahya xā mmamp'a'i nī hya, gā xā hyo. Janangue guí unyø njut'i ya, gā japi ngue bi zi rā dehe bī nji.

⁷ Dá øcā mahøn'a p'uya ngue bá nya man'na p'u ja rā altar. Bi 'yεnā:

—Nu'i grá Hmu mā Oja'i, gue'e majuanī ngue jase nī ts'edi. Nu'a te rā castigo guí øtya, ya nī 'yup'u'a ya —bi 'yεnā.

⁸ Rá goho rā anxε p'uya, nu'a rá mohi mī the, bi 'yømp'u ja rā hyadi. Rā hyadi p'uya man'na mandø mpatho. Mathoguitho uhyø ja'i'a gā ndømpa.

⁹ Mathoguitho bī nzø yø ja'i ngue'a te gā ndømpa rā hyadi. Pε hingui nne yø ja'i di 'bätýø mmui ngue di n'unī dā 'yεspabi Oja. Sinoque man'na nnømmān'u nā Oja ja rá ts'edi ngue bī pennbabi rā n'u thogui.

¹⁰ Rá cat'a rā anxε p'uya, nu'a rá mohi mī the, bi 'yønnbabi p'u ja rá nthuts'i rā ndate ts'ozu'ε. Nup'u

ha gä dī mānda nā p'uya, gä bi gohi ngue rā 'bexui. Asta sa yō jāni yō jā'i ngue sã rā ndate.

¹¹ Pε mādague'a bi zã rā ndate yō jā'i ngue yō ndate sasi, hĩmbi ne xtí 'bätyø mm̄i ngue xta hyep'ua rā nts'o gā 'yo. Sinoque enā mān'na bi nōmman'ua nā Ojā bí 'bua mahets'i.

¹² Rá 'dato rā anxε p'uya, nu'a rá mohi mī thε, bi 'yømp'ua ja rā dathe Eufrates. Rā dathe p'uya bi 'yot'i, para ngue dā zã dā tho'ua yō ts'edi yō dast'abi mambá ep'ua, nī 'yep'ua nī bøxyadi.

¹³ Dá nugã p'ua ja rá ne rā ndate ts'ozu'ε xā ntheni, 'nep'ua ja rá ne'a rá mm̄its'o zu'εui, 'nep'ua ja rá ne'a rā fēhni pøngahya, 'da'a n'na rā ts'onthi bá pømp'ua ja yō ne, dī nequi tengutho rā 'uε.

¹⁴ Guehya yō ts'onthi dā zã dā 'yøtyø milagro. Bi bōni ngue dí peti gätho yō dast'abi 'bua nximhäi. Nu'mø rā pa dā ep'ua nā Ojā jase rá ts'edi ngue dā hyaspa rā güenda gätho yō jā'i, guehya dā nangui ngue dā 'yørpabi rā datunhni Ojā ya.

¹⁵ Gätho ya yō jā'i øhya yō hya nt'ot'i ua, dami 'yøhma xanho nā rā hya mmanna Cristo, bi 'yēna:

—Nu rā pa gā ma εhε, n'na zihmantho gā søhø, tengutho 'mø ha bi zønna bε, hĩngui fadi tema pa dā zøhø, dī njarbatho. Pε rá mm̄enthī dī nthēui to hĩngui aha, i fährá t'axca he n'namhma ngue hĩndi n'yo māngøtho, 'nε hĩnda mēsrá sã ngue dā hĩn'ya rá t'axca he dā hye —i enā.

¹⁶ Nu'ua yō dast'abi bá ts'i p'uya, bi mpeti p'ua ja rā xequi gui hutyo jā'i gā yā rā hya ngue rā ebreo, ngue rā Armagedón.

¹⁷ Rá yoto rā anxε p'uya, nu'a rá mohi mī thε, bi 'yømp'ua ja rā ndahi. Nu'a rā nija bi ja mahets'i ha ja

rá nhudí Oja, ja bá nya p'ɥ man'na, pɛ rá ndòts'edi ga 'yɛna:

—Ja bi zɛp'ɥ'a te ja ngue di nja ya —bi 'yɛna.

¹⁸ Bi nja yø huɛi p'ɥya, bi nja yø ngäni. Janjuani ngue rá ndihí. Bi 'yan'ahäi, mathoguitho rá ndòts'edi i 'yani. Mente yø pa xa m'mahyø ja'i ua ja rá ximhäi, hinjam'mø xi nja'a te bi nja.

¹⁹ Nuná rá danihni Babilonia, hyu xɛqui bi bõni ngue bi t'i'ahäi. A nuya gätho yø hnini ja rá nguni nximhäi, Gä bi xot'i. Oja bi unná njut'i'a rá hnini Babilonia, bi mennabäi rá castigo ngue sui.

²⁰ Gätho yø t'ahäi ja mäde yø jathe, 'nɛ yø t'øhø, ya hinha mambi nɛqui.

²¹ Bi zoxyø ja'i yø ndate ndo bi nja. Pɛ mandø nnohotho, yote kilo ganhyɥ n'na rá ndo. Pɛ yø ja'i p'ɥya, nu'a ga nzä rá ndate ngue yø ndo bi nja, ɛna gue gue'a man'na ga nnømman'ɥ Oja'a.

17

¹ Bá ɛ'a n'na'ɥ yoto yø anxɛ mi the yø mohi p'ɥya. Bi 'yɛngui:

—Bí 'yɛcua ya. Ga ut'a'i rá castigo dá thohna xisu mathoguitho rá 'yots'om'mäi, huxmä xòts'e rá jathe.

² Yø dast'abi 'bui Gä rá nguni nximhäi, Gä xa n'yots'om'mäiui ná rá xisu ná. Dá guehyø ja'i 'bui Gä rá nguni rá ximhäi, Gä xa itibi ngue di sitra sei ngue rá 'yots'om'mäi —bi 'yɛngui.

³ Rá Espíritu Santo bi pärcá mä nhandi. Rá anxɛ bi zixcagui p'ɥ bí ja rá dapo. Ja dá nugä p'ɥ n'na rá xisu huxmä xòts'e rá ndate ts'ozu'ɛ xantheni, xpí bøxpɥ ja rá dehe. Nup'ɥ ja rá do'yo ná rá

ts'ozu'ε p'uya, mā zinni p'ua yø thuhū nu'ua mma
ngue hinguī nnu manho Oja. Nuna ra ts'ozu'ε ja
yoto yø ya 'nε ja 'dεt'a yø dani.

⁴ Nuna ra xisu p'uya, ra 'bojəpoi rá he cona
thēni. N'youi yø dōni ngue ra oro rá he, n'youi
yø ts'udo mazihotho gui nεqui, n'youi yø do ni
hū ngue ra perla. I the n'na ra mohi ngue ra
oro. Nu'a te gā rá nts'o xa 'yøt'e, gue'a pop'ua ja
rá mohi'a, porque ja rá ts'oqui na ra xisu ngue ra
'yots'om'mai.

⁵ Nt'ot'i n'na ra thuhū p'ua ja rá dε ra xisu ngue
hinguī fadi te gā mbōni. Pε nu'a gā mbōnna ra
hya na ngue εna: “Nuna ra danihni Babilonia,
guehna ra mamá na ngue gātho yø 'yots'om'mai
'bua nximhai, 'nε'a te gāma nts'o i ja”.

⁶ Nuna ra xisu, dá nu ngue iti. Porque xa nzipyø
ji ya yø ja'i Oja xa thopi ngue hinguī nsāya mma
hanja na ra Jesús. A nugā p'uya dadi 'yøtho hanja
te dá nu.

⁷ Ra anxε p'uya bi 'yεnguī:

—¿Hanja ngue gadi 'yøtho? Nugā gā xi'i te gā
mbōn'a te gā nu ya, ngue ra xisu, huxrá xatha ra
ndate ts'ozu'ε, nuna ja yoto yø ya, 'nε ja 'dεt'a yø
dani.

⁸ Nuna ra ndate ts'ozu'ε gā nu ya, guehna ya fadi
ngue mi'bua m'met'o naya, 'nε nuya hinha madi
nεqui ngue di 'buhya. Pε hōnda pøxpə ja ra ots'i
hinha ra nεgui ganhε. Rá nεgui p'uya da ma ra
castigo. Asta gue'mø mambá fua nximhai, ya bá
nt'ot'i p'ua ja ra libro yø thuhū ya yø ja'i ja ngue di
nthēui ra 'da'yo te. Pε nuya yø ja'i hinga nt'ot'ibi
yø thuhū p'ua ja ra libro, nu'mø bi nu ngue di 'bui
mahōn'a ra ndate ts'ozu'ε, dadi 'yøtho.

9 Nūya yø hya jaua, i nne ngue da dani xanho rá n'yomfɛni rá ja'i, para ngue da dini xanho hanja rá hya. Nūya yoto yø ya rá ndate ts'ozu'ɛ, guehya ga mbøni ngue yoto yø nyuni nnøpa nthuts'i rá xisu ya.

10 Nɛ xquet'a nūya yoto yø ya i ja, ga mbøni ngue yoto yø dast'abi. Ya bi du'ɥa cut'a yø dast'abi. A nu'a n'na'ɥa p'ɥya, i nts'ut'abitho ya. A nu man'na p'ɥya, tobe hĩndi bentrá cargo. Pɛ nu'mø ya bi mi ngue di bentrá cargo, hĩnga ya'atho di nts'ut'abi.

11 Nuna rá ndate ts'ozu'ɛ mi fadi ngue mi 'bu'a m'met'o, 'nɛ hĩnha madi nɛqui ngue di 'buhya, guehna rá hyato rá dast'abi di m'muhna. Mayø n'youi'ɥa yoto yø dast'abi m'met'o. Rá nɛgui ya, ya da ma rá castigo.

12 A nu'ɥa 'det'a yø dani gá nurpi, gue'ɥa ga mbøni ngue 'det'a yø dast'abi'ɥa. A nuyá, tobe hĩndi bentyø cargo ngue di ndast'abi ya, pɛ nu'mø ya bi bentyø cargo ngue di ndast'abi, 'da di ndast'abiui na rá ndate ts'ozu'ɛ p'ɥya. Pɛ hõnda n'na ora di ndast'abi.

13 Nūya 'det'a yø dast'abi 'da'igu da ma. Di nhɛcahya, ngue nu te da manna rá ndate ts'ozu'ɛ, gue'a da 'yøt'a.

14 Guehya da 'yørpá rá tunhni rá Dɛ'yo ya. Pɛ rá Dɛ'yo di ntatetho, porque guehna rá Hmu ná ngue yø hmu. Guehna rá dast'abi ná ngue yø dast'abi. A nūya yø ja'i hĩnha ni hyɛhra Dɛ'yo p'ɥya, ya yø n'yohɥa, porque guehya yø thanhni Oja ya. Janangue bi zonhni ngue da 'yɛc'ɛi rá Dɛ'yo.

15 Rá anxɛ p'ɥya mahømbi 'yɛngui:

—Nuna rá jathe gá nu ngue huxra xisu ngue rá 'yots'om'mäi ya, ga mbøni ngue guehya yø nación i

ja gä rā ximhäi ya. Guehya yø ja'i 'bap'ua ja yø hnini, 'dama 'dan'yo yø hya ga ya ya.

¹⁶ Nu'ua 'det'a yø danı gá nurpabi rā ndate ts'ozu'ε, guehya da nū man'ua rā xisu ngue rā 'yots'om'mäi ya. Guehya di sätra n'ua rā xisu, asta da møjpa rā xisu ngue da za. Nu te di pongui da 'yudi.

¹⁷ Nuya 'det'a yø dast'abi bi nhεcahya ngue 'da'igu da 'yøt'e. Di n'unı ngue rā ts'ozu'ε bi unyø ts'edi, ya gá 'yørpa Oja'a ngue ngu'a da 'yøt'e n'namhma ngue di nja'a te xpa nzän'Oja ngue di nja.

¹⁸ Nuna rā xisu gá nū p'uya, gá mbøni ngue guehna rā danıhni di manda gätho yø dast'abi 'bu'a nximhäi na.

18

¹ Mi tho'a te dá nugä p'uya, mahøndá nugä man'na rā anxε bí 'yε mahεts'i. Di nεqui ngue xandø nzaqui, asta gä rā ximhäi di yot'a te gui yoxni.

² Pε rā ndøts'edi ga mafi, i εna:

—Bi guadi. Bi guahra danıhni Babilonia. Bi gohi ngue yø ngu yø ts'onthı ya. Ja bi 'yørbu yø 'bafi yø ts'int's'ua xandønts'o.

³ Porque gätho yø ja'i 'bu'a nximhäi xa itibi rā vino jap'ua ngue'a rá 'yots'om'mäi ga 'yo. Nu'ua yø dast'abi 'bui rá nguı nximhäi, gä yø 'yots'om'mäi, porque øt'e tengutho mi øtya yø ja'i mi 'bap'ua ja rā hnini. Gätho yø pøhø 'bu'a nximhäi, gätho xa mmεmμεti ngue mathoguitho manı anyø mēnyu ya yø ja'i ya.

⁴ Dá øcä man'na rā hyā bí 'yε mahets'i p'uya, bi 'yεnā:

—Ague mā ja'i'ahū, dami pømhmu p'ū ja rā danihni. 'Yogui øthū'a rā ts'oqui øtyø mmengu p'ū, n'namhma ngue hinguī thohmū'a rā castigo da tho'ū.

⁵ Porque nuya yø ts'oqui øt'e, xøgue ja di fixta p'ū, i søni asta mahets'i. Nuna Oja p'uya, ya hinguī hāt'i da zeti hangū rā nts'o øtyø ja'i.

⁶ Bi sihyø anxε p'uya, bi t'embj:

—Dami jahū rā castigo ya. Nu te xā 'yørpabi yø ja'i xā'ani, ndoble rā n'ani guí japhū ya. Nu'a te ga nzaqui rā vino xā unyø ja'i ngue xā nzi ya, ndoble drá nzaqui rā vino gui unhnū da zi ya.

⁷ Mathoguitho xanja mpähä yø ja'i, xā 'yets'i ngue mija yø mēnyū. Gue'a mathoguitho rā n'ū gui sathū'a ya. Porque mi emp'ū ja yø mmāi: “εntho di ndast'abihū ua dí 'būhmū, hinte dadi 'bēhmū, 'nε hinjam'mø da 'yεhra pa ga nnuhū rā dummai”, mi εnā.

⁸ Janangue nuyá, n'na patho di nja rā ndate da thohya. Di nzoni, di ntū manthūhū, da dū yø ja'i, di nzø rā hnini. Porque jase rá ts'edi nā rā Hmu Oja, ngue da japra castigo nā rā hnini nā.

⁹ Nu'ū yø dast'abi 'bū'a nximhäi ngue 'da'igu xā 'yøt'ui ngue 'yots'om'mäi 'nε xā 'yets'i ngue ja yø mēnyū, guehya di nya dummai ya, 'nε di nzom'mø bi nu bi nangra 'bifi ngue di nzø rā hnini.

¹⁰ Yap'ūtho da 'bähyø ja'i ngue da hyandi te di nja. Porque da zū yø ja'i'a rā castigo di nja. Da 'yembra hnini p'uya: “Huεcate rā danihni Babilonia. Mi ja rá ts'edi, pε nuya n'na ts'ūquits'ūtho i nja rā castigo bi thohya”, da 'yεnyø ja'i.

11 Nu'ɥ yø pøhø 'bɛi gä rá ngunì nximhäi, di nya dummɛi 'nɛ di nzonì ngue te da thohra danihni. Porque ya hinjo'o to da dämbyo 'bɛni bá du ngue da mä.

12 Ya hinjo'o to da dämbyo 'bɛni ngue ra oro, ogue ra t'axi, ogue yø ts'ɛdo mazihotho, ogue yø perla. Ya hinda thänyø hoga ulu ni hu ngue ra lino, ogue yø seda, ogue yø 'bojɔpoi, ogue yø theni. Ya hinda thänyø za 'dama 'dan'yo ga yanì, ni xinga gue'ɥ yø danì mahotho gui nɛqui 'mø bi ma mahoqui, ogue yø hoga za, ogue yø bronce, ogue yø t'ɛgui, ogue yø do ngue ra mármol.

13 Ya hinjonda dämbyo 'bɛni ngue yø canela, ogue yø cosa mahoqui ngue mahotho ga yanì, ra bopo t'uts'i, ra mirra, ra perfume, ra vino, ra aceite, ra hojani ngue ra trigo. Ya hinjonda dänyø ndani, ogue yø de'yo, ogue yø ndofani. Ya hinjonda dänyø carro. Ya hinjonda dämbya yø ja'i pä ngue øtra 'bɛfi hingui taha.

14 Yø pøhø p'ɥya da 'yɛmbra hnini: “Nu'ɥ yø cosa mathoguitho maði ho'a ni mmɛi gui si ya, ya hin'yɥ p'ɥ'a ya. Para zantho gá 'bɛhni mɛnyu co gätho'a tema cosa mi øt'a'i ra nho”, da 'yɛmbi.

15 Nu'ɥ yø pøhø maði pøhya yø cosa ya, janjuani ngue xa mmɛmmɛtitho ngue'a te mi päp'ɥ ja ra hnini. Pɛ nuya yø ja'i ya, yapatho da 'bäi ngue su'a ra castigo di njar'ɥ ja ra hnini. Di nya dummɛi p'ɥya, asta dara zoni.

16 Da 'yɛna: “Huɛcate ra danihni. Mi 'bɛi tengutho n'na ra xisu ngue mi he yø ndøhoga ulu. Mi he yø ulu ngue ra 'bojɔpoi. Mi he yø ulu ngue yø theni, n'youi yø døni ngue ra oro, n'youi yø ts'ɛdo mazihotho, n'youi yø perla.

17 Pɛ nuyá, n'na ts'ɛquits'utho i guadi te mi pɛsya", da 'yɛna.

Yø barco 'yop'ɛ ja yø jathe, op'ɛ yø ja'i ngue yø hmu, conyø pasajero, gátho'ɛ to ja yø 'bɛfi, yap'utho da nsáya yø barco ngue da hyandyø ja'i te di nja.

18 Nu'mø bi hyandi ngue ya di nzø ra danihni p'ɛya, asta dara mahyø ja'i. Da 'yɛna: "¿Harɛ gue ja man'na ra danihni tengɛ nɛ ra hnini nɛ?"

19 Da 'yɛxyø fonthäi yø ya yø ja'i p'ɛya, di nzonj. Di nya dummei, da 'yɛna: "Huɛcate ra danihni. Gátho'ɛ to di 'yonyø barco p'ɛ ja yø jathe, xa mmɛmmɛtitho ngue ja mi mpäp'ɛ ja ra hnini, ngue mayøndø mmɛmmɛti yø mɛhnini. Pɛ nuyá, n'na ts'ɛquits'utho i guadi te mi pɛts'i", da 'yɛna.

20 Gä di johya'ɛ bí 'bɛ mahɛts'i conná ngue'a te bi thohra danihni. Di johya yø representante ra Cristo, co gátho yø pøngahya Oja. Gátho mi'da yø ja'i ya o rá 'yɛ Oja, Gä di johya, Nu'a ra castigo bi njapra hnini, bi hyaspa ra güenda Oja'a te xa ja'ahɛ yø ja'i ya.

21 Man'na ra anxɛ p'ɛya, mandø nzaquitho, bi hyaxa n'na ra ndødo ngue hingma nɛts'i'a ganhyɛ, ɛntho ra molino. Bi 'yɛnnbɛ ja ra jathe p'ɛya. Bi 'yɛmbi:

—Tengutho ra do jaua ya ngue hin harɛ nma hnu, di njarbutho na ra danihni Babilonia ya. Ya hin harɛ nmi nɛqui mahøn'a.

22 Nup'ɛ ja yø caye ra hnini, ya hinjam'mø nma t'øde mahøn'a ngue di m'mahyø mɛ'bida ngue yø arpa. Ya hinma t'øde ngue di m'mahyø mixt'a corneta ogue yø flauta. Ya hinma hnu ngue di

m'məhyø mɛfi 'dama 'dan'yo ma'bɛfi da 'yøt'e. Ya h̄inma t'øde ngue dadi h̄i yø njani.

²³ Ya h̄inni mantho da hnu ngue hondi nja yø nyot'i ngue yø lámpara. Ya h̄inni mantho da hnu ngue høn dadi h̄i yø ja'i p'ɥ di nja ra nthati. Da guahra danihni, madague'a entho mayø hmu'ɥ madi mpøp'ɥ ja ra danihni. Nu'a te yø nt'ɛte man̄i n'yo, mi hát'i gátho yø ja'i 'bɥ'a nximhäi.

²⁴ Ra danihni Babilonia bi njapra castigo, porque xa hyopyø pøngahya Oja, 'nɛ xa hyo mi'da yø ja'i ngue o rá 'yɛ Oja. Go yø ts'oqui p'ɥ tho yø ja'i ya o rá 'yɛ Oja ya gä rá nguni nximhäi.

19

¹ Mi tho'a p'ɥya, mahøndá øcä mi'da yø hya p'ɥ mahɛts'i ngue mandøngu dyø ja'i ra ndøts'edi ga 'yɛna:

—Ma ga ɛspahɥ Oja ya. Porque guehna ma Yantehɥ na. 'Nɛ guehna maguesɛ ja rá ts'edi na.

² Porque nuna Oja haspabi ra güenda yø ja'i, gä majuan̄i ngue gue'a ni 'yup'ɥ øt'e. A nuyá, bi japra castigo yø ja'i Babilonia ya. Nuna ra hnini na, entho n'na ra xisu ngue ra 'yots'om'mäi. Xa ts'on̄i gä ra ximhäi ngue'a te rá n'yots'om'mäi ga 'yo. Nuna Oja p'ɥya, di cots'i te xa njapyø mɛfi xa thopi.

³ Mahømbi 'yɛnyø ja'i p'ɥya:

—Ma ga ɛspahɥ Oja. Porque nunɥ rá 'bifi ra danihni bi nzø, h̄inha di nsäya nɥ, di mfuni para zantho —bi 'yɛna.

⁴ Nuya 'däte magoho di mäspɥ ja rá nhudi Oja p'ɥya, co 'nɛ'ɥ goho 'bäp'ɥ ja yø ts'ant'i ra nthuts'i,

gä bĭ m'memfo häi ngue bi danne Oja p'ua huđi. Bi 'yembuya:

—Janjuanĭ ngue nĭ 'yup'ua te bi hma. A nuyá, ma ga espahua Oja ya —bi 'yena.

⁵ Nup'ua hu Oja p'uya, bĭ t'ø hman'na ra hya ngue bi 'yena:

—Nu to gä suprá xudĭ Oja ya, da danne, da 'yespabi Oja dĭ ngüe dĭ nnoho —bi 'yena.

⁶ Nu'ua yø hya dá øde, mandøngu dyø ja'i di hĭ yø hya, tengutho p'ua gui hĭ yø ndøthe, tengutho p'ua ga nt'øde ra ngäni. Bi 'yenna hya:

—Nuna Oja mā Hmuhua ya, ma ga espahua. Porque guehna jase rá ts'edi ngue ndap'ua bi zā dĭ manda na.

⁷ Ma gā johyahua ya, dĭ nja'ahua mpähä ngue ga espahua Oja. Porque ya bi zønna ora dĭ nthatra Dε'yo. Nuna rá xisu da me, ya xa nsä.

⁸ Porque bĭ n'unĭ bĭ ma mahete ra hoga ulu xa nt'axi, di yoxnĭ.

Nuna ra t'axca he, guehna ga mbøni ngue gä ra nho ga 'yo yø ja'i ya o rá 'ye Oja na.

⁹ Nuna ra anxe p'uya bi 'yengui:

—Damĭ cuatra sacua ya yø hya ja ua ya. Ra mmenthĭ bĭ nthēui to bi t'ørpa ra invitación ngue da nu ra ngo p'ua dĭ nthatra Dε'yo.

Mahømbĭ 'yengui:

—Nuya yø hya gā cuatra sacua ya, guehya majuanĭ ngue rá hya Oja ya.

¹⁰ Nugä p'uya, dá ndatyøhmū p'ua 'bähra anxe ngue dĭ nne xca thanne. Pe ra anxe bi 'yengui:

—Hĭn'na, 'yo gui thannegui. Nugä xquet'a rá mefigui Oja tengutho'i ngue rá mefi'i Oja,

tengutho'ᵘ mī'da nī cu ngue ha ra ts'edi mmambrá hya ra Jesús. Hønsɛ Oja i ja ngue da ma nthanne —bi 'yɛngui.

Nu'ᵘ dī mpɛfi ngue mmambrá hya ra Jesús, gue'ᵘ yø pøngahya Oja'ᵘ.

 11 Dá nu p'uya ngue bá xohra c'amahɛts'i. Bi nɛqui n'na ra t'axa ndɔfani, huxpɛ n'na nc'ɛi. Nuna ra tɔgue p'uya, guehna fadi ngue hinha ga hyɛ Oja, gä majuanī te mma. Gä gue'a te øt'e. Porque nu'a ra tunhni øt'e, gä majuanī ngue gue'a ra ts'at'abi ni 'yup'ᵘ øt'e.

12 Yø dä p'uya, di yoxni tengutho gui 'yoträ thai ra sibi. 'Nɛ xangu yø corona jap'ᵘ ja rá ya. Nt'ot'i n'na ra thuhu p'ᵘ ja rá dɛ ngue hinguī fadi te ga mbøni. I pɛsɛ teni bøni.

13 Nu rá he, njots'i ra ji. Nuna gui hu rá thuhu, guehna ni hu ngue rá Hya Oja.

14 Gä ni dɛn'ᵘ yø ts'edi bí 'bɛ mahɛts'i, pɛ gä di tɔgue huxyø t'axa ndɔfani. 'Nɛ gä he yø hoga ulu ngue yø t'axca he.

15 Nup'ᵘ ja rá ne ra tɔgue ni 'bet'o p'uya, pømp'ᵘ ra juai ngue hɛt'i xandønho. Gue'a dī ndunhui yø ja'i 'bɛ'a nximhäi'a. 'Nɛ da zedi ngue dī manda yø ja'i. Nu'mø bi hyaspa ra güenda yø ja'i, da nɛhi conyø gua tengutho 'mø tɛm'yø uva ra ja'i conyø gua. Da japi da zi ra vino nu'a n'youi ra ndate castigo da ja na Oja jase rá ts'edi.

16 Nup'ᵘ ja rá pahni 'nɛhrá guxɛndehe nt'ot'i p'ᵘ n'na ra thuhu ngue ɛna: “Guehna rá dast'abi naya ngue yø dast'abi 'bɛi. Guehna rá hmu naya ngue yø hmu 'bɛi”, bi 'yɛna.

17 Dá handä man'na ra anxε ngue 'bäp'ü ja ra hyadi p'üya. I mmatyø ts'int's'ü 'yo mayä. Pe ra ndøts'edi ga nzofo, bi 'yembj:

—Dami mpεtihü ya. Porque da 'yøt'ahü n'na ra dants'ihmε Oja.

18 Nüya gui saphü yø ngø yø dast'abi ya. Gui saphü yø ngø yø general, gätho yø ja'i ngue yø nexhmite. Gui saphü yø ngø yø ndøfani. Gui saphü yø ngø yø tøgue. Gui saphü yø ngø yø ja'i 'bähüø hmü, dague'ü hijnjo'o yø hmü, di ngüε di nnoho, gä gui saphü yø ngø.

19 Dá nügä ra ndate ts'ozu'ε p'üya, gätho yø dast'abi 'b'ä nximhäi, gä n'youi yø ts'edi. Ya xi mpεti ngue da 'yørpabi ra tunhni'a ra tøgue huxrá ndøfani co gätho'ü yø ts'edi na p'üya.

20 Nüna ra ndate ts'ozu'ε p'üya, bi ma mabent'i ngue da jot'i, 'da i mbent'ui na ra fehni pøngahya xi 'yøtyø milagro m'mεt'o, ngue xi unnä ts'edi na ra ndate ts'ozu'ε. Porque gue'ü yø milagro bi 'yøtra fehni pøngahya i hyärpa yø mmüi yø ja'i nüya bi n'unj bi mε rá marca ra ndate ts'ozu'ε, 'nε bi n'unyø ja'i bi dannebi rá dahmü. Janangu nuna ra ndate ts'ozu'ε ya, co 'nεhna ra fehni pøngahya, 'da i thøtho p'ü ja ra zabi danzø connä sibi ngue ra asufre ya.

21 A nüya yø ja'i ngue yø 'yøt'a tunhni p'üya, i du connä juai pønna ne ra tøgue. Nü'ü yø ngø yø ánima p'üya, gue'a i nniya yø ts'int's'ü 'yo mayä'a ngue bi zapyø ngø.

20

1 Mi tho'a te dá nügä p'üya, dá nü man'na ra anxε bí 'yε mahεts'i bá hyannbabi rá nsogui ra ots'i

hĩnha rá nzēgui gan̄hɛ. Ba ca rá 'yɛ n'na ra ndø cadena.

² Nuna ra anxɛ p'uya, bi bentra ndate ts'ozu'ɛ, nuna rá nyogui c'ɛya, ga mbøni ngue ra zithu ni hu ngue ra Satanás. N'na māhuāhi njeya bi dut'i.

³ Bi hyørbu ja ra ots'i hĩnha rá nzēgui gan̄hɛ p'uya. Ja bi gorbu ra zithu. Bi japra seyo maxøts'e ra ots'i para ngue hĩnni mantho da hyätyø ja'i 'bu'a nxĩmhäi, astä gue'mø bi zøn'a n'na māhuāhi njeya. Nu'mø bi tho'a n'na māhuāhi njeya p'uya, māhønda ma mathøgue njammĩ pa.

⁴ Mĩ tho'a te dá nugä p'uya, dá nu xangu yø nthuts'i. Ja hup'u'u xi bentyø cargo ngue di nts'ut'abi da hyaxra güenda. Guehya yø ja'i xi tho ya ngue bi t'øjpa yø ya. Bi n'upi ngue hĩngui säya mma hanja na rá hya Oja, hĩngui säya mma hanja na ra hya bi nxänbäte ra Jesús. Guehya yø ja'i hĩmbi n'unĩ xta ndanne ra ndate ts'ozu'ɛ ya. 'Nɛ hĩmbi dannebi rá dahmu. Xquet'a hĩmbi n'unĩ ngue xta ma mamarcabi yø dɛ, ogue yø 'yɛ. Dá nugä ya yø ja'i p'uya ngue māhømbi m'mui, 'nɛ 'dap'u bi nts'ut'abiui ra Cristo n'na māhuāhi njeya.

⁵ Guehya yø ja'i rá mædi bi bennate ya. Pɛ nu'u mi'da yø ánima hĩnga 'bexpi bennate'u, sinoque ja bi bennate 'mø mi gua'a n'na māhuāhi njeya.

⁶ Ra mmɛnthi bi nthɛui yø ja'i di nthɛui rá njapi Oja ngue rá mædi di bennate. Guehya da gohi ngue yø mmäcja da danne Oja co 'nehra Cristo da danne. 'Nɛ 'dap'u di nts'ut'abiui ra Cristo n'na māhuāhi njeya. Guehya yø ja'i hĩnda tho'a rá nyondi ra ndate di nja ya.

⁷ Nu'mø mi gua'a n'na māhuāhi njeya p'uya, bi ma mathøgue ra zithu p'u ofädi.

8 Mahømbi ma da hyätyø ja'i 'bui gä rá nguni nximhäi. Gue'ua yø ja'i gui nhuti ngue ra Gog n'ehra Magog. Bi ma di petyø ja'i ngue da 'yørpabi ra tunhni Oja. Pe mandøngu dyø ja'i bi peti, tengutho gangu yø 'bomu dehe p'ua ja ra jathe.

9 Bá nangyø ja'i gä rá nguni nximhäi. Bi mästra danihni 'bøhyø ja'i Oja. Guehna ra hnini di ma Oja na. Pe bi 'yøt'Oja p'uya ngue bá tähyø sibi mahets'i. Bi juadi bi 'yudi gätho yø nsuiui.

10 Nunä ra zithu xi hyätyø ja'i p'uya, bi thørbu ja ra zabi dantzø connä sibi ngue ra asufre. Guehna ra zabi xi thøtra ndate ts'ozu'ε na p'uya co 'nε'a ra fehni pøngahya xi thørbu. Nup'ua bi thørbuya, ra pa ra xui ja da ma ma'uni p'ua para zantho.

11 Dä nugä n'na ra t'axa nthuts'i ngue ja hup'ua Oja. Pe nup'ua hu Oja p'uya, ra häi 'nεhra c'amahets'i, gä bi m'merpætho, ya hinha mambi nεqui.

12 Dä nugä yø ánima p'uya ngue 'bup'ua 'bu Oja, di ngüε di nnoho, gä 'bup'ua. Bi ma nsots'i yø libro p'uya. Co 'nε'a man'na ra libro bi ma nsots'i, gue'a ra libro ngue mma to gä bi nthεui ra 'da'yo te. Nu'ua yø ánima p'uya, bi thaspabi ra güenda te xi n'yo. Porque nu te gä xa 'yøtyø ja'i, gä nt'ot'i p'ua ja yø libro.

13 'Bup'ua yø ánima xa ndup'ua ja yø jathe. Nu hangu yø ánima xa ndu, gä 'bup'ua. Gä bi thaspabi ra güenda te xa 'yøt'e n'na ngu n'na.

14 Ya hindä du yø ja'i, sinoque di m'mup'ua ja ra castigo εntho ra zabi di nc'uats'i connä sibi, gue'a rá yondi ra ndate'a p'uya.

15 Nu to gä hĩmbi thinnbabi yø thũhu ngue da nt'ot'i p'ũ ja ra libro ngue mma to di nthẽui ra 'da'yo te, gä bi thørbũ ja ra zabi di danzø.

21

1 M'mefa p'ũya, dá nugä ra 'da'yo c'amahẽts'i 'nẽhra 'da'yo häi. Nu'a ra c'amahẽts'i mi ja m'met'o 'nẽhra häi mi ja m'met'o, bi m'merpũtho. A nu yø jathe mi ja, xquet'a gä bi m'merpũ.

2 Nugä drá Xuua, dá nugä ra maca danĩhni ngue ra 'da'yo Jerusalén bí 'yẽ mahẽts'i bí 'bũ Oja. Xi nhoqui tengũtho n'na ra novia 'mø xa nhoqui ngue da mε rá ndø.

3 Dá øcä n'na ra hya bí 'yẽ mahẽts'i p'ũya, pε ra ndøts'edi gä 'yẽna:

—A nuyá, nuna Oja 'dap'ũ 'bũhmi yø ja'i naya. 'Nẽ gue'ũ yø ja'i Oja'ũ. Yø ja'i p'ũya, nuna Oja guehna yø Oja na.

4 Nuna Oja, da dujpabi yø guidä yø ja'i mi ja m'met'o. Ya hinda du yø ja'i. Ya hĩndi nzonĩ, ya hĩndi nya dummũ. Ya hĩndi hyenni. Porque nu hangũ ra n'ũ mi ja m'met'o, gä bi zep'ũ.

5 Nuna Oja hup'ũ ja rá nthũts'i p'ũya, bi 'yẽna:

—Nuyá, ya dá øt'ä ngue gä bi gom'dan'yo te mi ja m'met'o ya —bi' yẽna.

Mahømbi nya p'ũya, bi 'yẽngui:

—Damĩ cuatro sacua ya yø hya ga mmangä ya. Porque nuyä yø hya dí mmangä, gä majuanĩ. Guehya sä ngue gui 'yẽc'ẽi ya yø hya dí xi'i ya —bi 'yẽngui.

6 Mahømbi 'yẽngbũya:

—Ya bi nja'a te gä mī ja ngue dī nja ya. A nügä dí 'bui para zantho. Porque ya nmi 'bucä p'ü bá fadi bá nja yø cosa ja ya. Da guehya nu yø cosa i ja, jap'ü rá nɛgui, pɛ nügä ga sigue ga m'mai para zantho. Anuyá, nu to tũthe, nup'ü pøhra dehe ngue rá 'da'yo te, ga japi da zitho, hĩnte da gut'i.

⁷ Nguna ga ørpe to da bõni ngue da dapra nts'o i ja. Gue'a da gohi ngue ma basi'a. Nügä p'uya, gueque drá Oja gra ja'i.

⁸ Pɛ yø ja'i ngue su da zä rá n'ü conná ngueque, da gue'ü bi hyɛp'ü ma hya, yø ts'oc'ɛi, yø hyote, yø 'yots'om'mai, yø 'yɛte, 'nɛ'ü thanne yø dahmu, gätho yø mambethani, guehya di tocabi da map'ü ja rá zabi dī nc'uats'i ngue di danzø conná asufre ya. Gue'a rá yondi rá ndate'a p'uya.

⁹ Bá ɛ'a n'na'ü yoto yø anxɛ mī theyø mohi ngue yu'ü yoto yø ndate dī nja, bi 'yɛngui:

—Bí 'yɛcua ya. Ga ut'a'i rá novia, rá xisu rá Dɛ'yo.

¹⁰ Rá Espíritu Santo bi pärcä ma nthandi. Dá nu ngue rá anxɛ bi zixcagui p'ü bí ja n'na rá danyuni xandõnhɛts'i. Ja dá nügä p'ü rá maçä danihni Jerusalén ngue bí 'yɛ mahɛts'i bí 'bü Oja.

¹¹ Nuna rá danihni p'uya di yoxni, porque ja 'bup'ü Oja. Nu'a gui yoxni, tengutho gui yoxni yø do mazihotho, tengu yø do ngue rá jaspe. Nthanditho asta mbo rá hnini, porque rá hnini, ja tengutho rá xito ngue thoträ nthandi rá ja'i.

¹² Nuna rá hnini p'uya, gä rá jado rá nyani. 'Nɛ xanhɛts'i rá jado n'youi. Ja 'dɛ'ma yoho yø goxthi. N'na ngu n'na yø goxthi p'uya, 'bäi 'da'a

n'na rā anxε. Nup'ᵤ ja yø goxthi p'ᵤya, nt'ot'i p'ᵤ yø thuhᵤ'ᵤ 'dε'mā yoho yø ts'unt'ᵤ rā Israel.

13 Nup'ᵤ ja rá hyo rā hniniᵤ ngue ni bøxyadi, ja hyu yø goxthi. Nup'ᵤ ja rá hyo rā hniniᵤ ni gohi ngue norte, ja hyu yø goxthi. Nup'ᵤ ja rá hyo rā hniniᵤ ni gohi ngue sur, ja hyu yø goxthi. Nup'ᵤ ja rá hyo rā hniniᵤ ni hyᵤ rā hyadi, ja hyu yø goxthi.

14 Nu'a rā jado di thesra hniniᵤ p'ᵤya, nup'ᵤ bá fᵤdi, n'youi 'dε'mā yoho yø do ngue brá bebo. N'na ngu n'na'ᵤ yø do, nt'ot'i p'ᵤ yø thuhᵤ'ᵤ 'dε'mā yonc'ei yø representante rā Dε'yo.

15 Nunā rā anxε bi zocā p'ᵤya, hā n'na rā t'o ngue rā oro ngue di 'yenna danihni. Co 'nεhyø goxthi da 'yennbi, connā jado di thesra hniniᵤ da 'yeni.

16 Rā danihni p'ᵤya, ja goho yø ts'at'i, gā 'da'igu gā njᵤnni gā goho yø hyo. Rā anxε p'ᵤya bi 'yenna danihni connā t'o i hā. Nu'a bi zᵤhra t'eni 'mø mi 'yeni, yo māhuāhi 'nε yo ciento kilómetro gā njᵤnni rā hnini. Gā 'da'igu gā njᵤnni gā goho yø hyo. Co 'nε'a gā nhεts'i yø ngu, gā 'da'igu.

17 Mi 'yenna jado di thesra danihni p'ᵤya, tengutho yø t'eni yø ja'i di 'yoni, njarbatho rā t'eni bi 'yøtra anxε. Bi zᵤ'i hyate magoho metro rā t'eni.

18 Nunā rā jado di thesra hniniᵤ p'ᵤya, gā gue'ᵤ yø do mazihotho ni hᵤ ngue rā jasje n'youi. Rā hniniᵤ p'ᵤya gā rā oro, pømhyats'i rā hniniᵤ tengutho rā xito.

19 Nu'ᵤ yø do brá n'youi rā nducjado, mazihotho yø do n'youi. 'Dama 'dan'yo yø cᵤhᵤ yø dōni n'youi. Nu'a rá mudi rā do, rā dospi ni hᵤ ngue rā jasje. Nu'a rá yoho rā do, rā c'angā do ni hᵤ ngue rā zafiro. Nu'a rá hyu rā do, rā 'boc'angui ni hᵤ ngue

ra ágata. Nu rá goho ra do, ra jaxhmu ni hu ngue ra esmeralda.

²⁰ Nu'a rá cut'a ra do, ra mego ra do, ma uants'i ra t'axi ni hu ngue ra ónice. Nu'a rá 'dato ra do, ra thenga do ni hu ngue ra cornalina. Nu'a rá yoto ra do, ra c'axt'i ni hu ngue ra crisólito. Nu'a rá hyato ra do, ra jaxhmu ni hu ngue ra berilo. Nu'a rá guto ra do, ra c'axt'i ni hu ngue ra topacio. Nu'a rá 'det'a ra do, xa nc'ammī ni hu ngue ra crisoprasa. Nu'a rá 'de'ma'da ra do, ra c'anguī ni hu ngue ra jacinto. Nu'a rá 'de'ma yoho ra do, ra 'bojupoi ni hu ngue ra amatista.

²¹ A nu'u 'de'ma yoho yø goxthi p'uya, gä ra perla'u 'de'ma yoho yø jut'i. N'na ra perla bi zits'i n'na ngu n'na yø jut'i. Nu'u yø caye ra danihni gä ra oro. Pømhyats'i yø caye tengutho ra xito.

²² Nup'u ja ra hnini, hinte ni nija dá nugä p'u. Porque nuna Oja ma Hmuhu jase rá ts'edi, guehna 'bui gä rá nguni ra hnini na. Da guehra De'yo p'uya, xquet'a 'bui gä rá nguni ra hnini.

²³ Nup'u ja ra hnini, ya himma hyoni p'u rá nyot'i ra hyadi, ogue rá nyot'i ra zana di yorbu. Porque Oja co 'nehra De'yo, gue'u di yot'i gä rá nguni ra hnini'u.

²⁴ Nu'a ra nyot'i bi nexpu ja ra danihni, gue'a nnopa nyot'i yø ja'i 'bup'u ja yø nación. Nu'u yø dast'abi 'bui gä rá nguni nximhäi, nu te gäma cosa pets'i, gä penhni, ní map'u ja ra hnini ngue madäpi Oja. Porque nu'a te mat'unni Oja, gue'a ga ndanne Oja yø ja'i'a.

²⁵ Nu'u yø goxthi jap'u ja ra hnini, hangu ra pa nsoqui. Porque ya hin'yu p'u ra xui.

²⁶ Nu hangu yø ja'i 'bup'u ja yø nación, nu te gä

pɛts'i, gä haxpɐ ja rā danihni ngue madäpi Oja, porque gue'a gā ndanne Oja yø ja'i'a.

²⁷ Nup'ɐ ja rā hnini, ya hin tema nts'o da ma macut'i p'ɐ. Nu rā ja'i xants'o te gā 'yo, ya hinda yurbu'a. Ni xinga gue'ɐ yø ja'i mmanna fehni da yurbu. Nu'ɐ yø ja'i da ma macut'i p'ɐ, gue'ɐ yø ja'i nt'ot'ibi yø thuhu p'ɐ ja rā libro ca rā Dɛ'yo. Porque nuna rā libro na, ja nt'ot'i p'ɐ yø thuhu ya yø ja'i di nthɛui rā 'da'yo te.

22

¹ M'mɛfa p'ɐya, mahømbi 'yurcagui rā anxɛ p'ɐ ja rá nhudi Oja co 'nɛhra Dɛ'yo, ja bí pøp'ɐ n'na rā ndø hogdehe di unna 'da'yo te. Di yoxni rā dehe tengui yotra xito.

² Nuna rā dacaye jap'ɐ ja rā hnini, mādɛ rā caye o rá 'yu rā dehe. 'Da'a n'na nguadi yø hyo rā dehe p'ɐya, 'bäp'ɐ yø za di unna 'da'yo te. 'Dɛ'ma yondi zɛdi ngue n'na jɛya. Porque n'nashna ngu n'nashna zɛdi. Nu'ɐ yø xi rā za p'ɐya, gue'a rā nt'øthe ua ja rā ximhäi'a.

³ Hinjam'mø tema nts'o di njap'ɐ ngue di nja rā castigo. Porque Oja co 'nɛhra Dɛ'yo, nup'ɐ ja rā hnini ja rá nhudi p'ɐ. Nu'ɐ yø ja'i Oja p'ɐya, ja 'bäp'ɐ ngue thanne.

⁴ Nuya yø ja'i ya, dá nurpa rá hmi Oja, 'nɛ nt'ot'ibi rá thuhu Oja p'ɐ ja yø dɛ yø ja'i.

⁵ Ya hin'yɐ rā xui p'ɐ ja rā hnini. Yø ja'i 'bäp'ɐ, ya hingui honyø lámpara di nyot'i. Ni xingra hyadi di honi ngue di yorpi. Porque guehna Oja yø nyot'i yø ja'i. A nu'ɐ yø ja'i 'bäp'ɐ ja rā hnini, gue'ɐ di ndast'abi hangui rā pa'ɐ.

 6 Nuna ra anxε p'uya bi 'yεnguı:

—Nuya yø hya ja ua, gä majuanı ya. Da zä gui 'yεc'ei gätho ya yø hya ya. Nuna ra Hmu mā Ojah, nu'mø yø pa xathogui, xa bennbabi yø pøngahya ya yø hya bi mā. Pe nu ra ora ja p'uya, nuna ra hya ja ngue di nja n'na zihmantho, guesε rá anxε Oja bá penhya ngue da xipyø mēfi Oja ya yø hya ja ua.

7 Nuna ra Jesús bi 'yεna:

—N'na zihmantho 'mø dá εcä —bi 'yεna.

Ra mmenthı di nthēui yø ja'i da 'yεc'ei na ra hya ja ua, 'nε da 'yøt'ya yø hya nt'ot'i ra libro ja ua.

8 Nugä drá Xuua, go dá øcä ya yø hya ja ua. Nu te dá nu, gue'a ra hya nt'ot'i'a. Høntho dá øde 'nε da nu'a te ja ngue ga nnu, dá ndantyøhmu p'uya ngue di nne xcä thanne ra anxε bi 'yurcagui ya yø hya dá nu.

9 Pe ra anxε bi 'yεnguı:

—Hin'na, ogui thannegui. Porque xquet'a rá mēfithogä Oja tengutho'i ngue rá mēfi'i Oja. Co 'nε'ı ni cu mmambrá hya Oja, co 'nε'ı yø ja'i εc'ei na ra hya na 'nε di ho da 'yøt'e te gämä hya nt'ot'i ra libro ja ua, gä yø mēfitho Oja. A nu'i, damı thanne Oja —bi 'yεnguı.

10 Pe mahømbı 'yεnguı:

—Yogui co'mra hya nt'ot'i ra libro ja ua. Porque man'na ni guatra pa di nja ya yø hya nt'ot'i ua.

11 Nu ra ja'i ngue nne di sigueho rá nts'oc'ei, ya di siguehma rá nts'oc'ei 'mø —εna—. Nu ra ja'i di ho da 'yøtra nts'o, ya di siguehma da 'yøtra nts'o 'mø —εna—. Pe nu ra ja'i di ho da 'yøtra nho, di siguehma da 'yøtra nho. A nu ra ja'i ya xa unná

mm̄i Oja, di siguehmā da d̄en'Oja, 'yonjam'mø di hegui.

¹² Ra Jesús mahømbi 'yɛna:

—A nuýá, n'na zihmantho 'mø dá ɛcä. Ga ma hannbabi yø nzäbi n'na ngu n'na yø ja'i ngue ga jut'i. Ogue xanho, ogue xants'o te xa 'yøt'e, gue'a yø nzäbi da hyan'a.

¹³ A nugä dí 'bui para zantho, porque ya nmi 'bucä p'u bá fudi bá nja yø cosa ja ya. Da guehya, nu yø cosa ja ya, jap'u rá nɛgui, pɛ nugä ga sigu ga m'mui para zantho.

¹⁴ Ra mm̄nthi bi nth̄ui ra ja'i da menyø he ngue hangü ra pa xta nt'axi. Porque guehya yø ja'i di njapi da zaprá ndät'ä ra za di unna 'da'yo te ya. 'Nɛ di njapi da yurbu ja ra danihni.

¹⁵ Pɛ nu'u yø ja'i himbi 'yɛc'ɛi ya yø hya ja ua, da gop'u thi'u. Yø 'yɛte, yø 'yots'om'mäi, yø hyote, da guehyø ja'i thanne yø dahmu, 'nɛhyø mambethani, Gä da go'a thi.

¹⁶ Ra Jesús mahømbi 'yɛna:

—Nugä drá Jesús, dá penhnä ma anxɛ bi manya yø hya ja ua, n'namhma da sifi gätho yø 'yɛc'ɛi di mpɛti ndap'u bi zä. Go guecä rá mbom'metogä ra David, 'nɛ go guecä'a ra dasø bí pøx'mø xudi di dayot'i rá thai —bi 'yɛna.

¹⁷ Nu'a ra Espíritu Santo co 'nɛhrá xisu ra Dɛ'yo, i ɛna n'na ngu n'na:

—Bá ɛhɛ.

A nu to gätho øhya yø hya ja ua, xquet'a jatho da 'yɛna:

—Bá ɛhɛ —da 'yɛna.

Nu ra ja'i tũthe, dá ɛhɛ da zidra dehe nuna di unna 'da'yo te. Hinte da gut'i.

¹⁸ Nu to gä øde hanja nā rá hya Oja nt'ot'i ra libro ja ua, dami 'yøhmæ xanho hanja nā ra hya nā. Nu to da hyuts'i zits'æ ra hya ja ua, xquet'a Oja da hyuspabi'a ra ndate nt'ot'i ra libro ja ua.

¹⁹ Nu ra ja'i da hyaqui zits'æ ya yø hya nt'ot'i ra libro ja ua, xquet'a da hyajpabi Oja rá thuhu ra ja'i p'æ ja ra libro nt'ot'i yø thuhu yø ja'i di nthæui ra 'da'yo te. Ya hīndi njapra ja'i di m'mæp'æ ja ra maça danihni mmanā libro ja ua.

²⁰ Nu'a mmanya yø hya ja ua, i εna:

—N'na zihmantho 'mø dá εcä —i εna.

Xanho ngue ngu'a di nja. Bá εhε grá Hmu Jesús.

²¹ A nuyá, nuna mā Hmuhæ Jesucristo, di japi gätho'ahæ. Da ngut'atho.

Ja ua ra 'da'yo cohi bi gomi Oja yø ja'i
New Testament in Otomi, Tenango (MX:otn:Otomi,
Tenango)

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Tenango

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Tenango [otn], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Tenango

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
dd38228d-a3b1-5d0f-91ce-4040e165ce0f